

**15.000**  
eksemplarer  
Største norske på  
opplag og lesere

# SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

30. OKTOBER 2010

UTGAVE 21-2010

NYHETER OG REPORTASJER

**GRATIS!**

## LEIE BIL

**Fra 62€  
pr uke**  
med fri km & forsikring!

SE ANNONSE BAKSIDE

SPANIAGUIDEN

**spanish  
DREAMS**

Meglerhuset i Alfaz del Pi  
Service  
Trygghet  
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi  
finner ditt drømmehus!

[www.spanishdreams.com](http://www.spanishdreams.com)

Calle Sant Juan

lokal 8 Alfaz del Pi

(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520

+34 646 421 512

## Cocentaina

### La Feria de Todos los Santos

Allehelgensdag var noe som ble innsatt av pave Urbano IV. Katolikene måtte nemlig ha en dag for ukjente helgener og alle de helgenene som ikke blir markert med en egen dag i løpet av året. Spanjolene slår gjerne sammen det religiøse, det praktiske og det morsomme. Og i mer enn et halvt

årtusen har La Feria de Todos los Santos – Allehelgensmessen – gått av stabelen i Cocentaina innerst inne i Alicanteprovinsen. Allerede i 1346 fikk den lille byen, med sine drøyt 11.000 innbyggere, de nødvendige tillatelser av Pedro III de Aragon til å arrangere messen.



## Moskeen i Cordoba



Denne byen i Andalusia har bevart mange servervidigheter fra fortiden deriblant moskeen som har stått på Unescos liste siden 1984. Der denne står idag fantes det en basilika viet San Vicente i vestgotisk tid.

Da araberne erobret Cordoba i 1711 ble bygningen delt i to like deler, en for de kristne og en for muslimene, dette merkelige arrangementet varte frem til 784 da Abd al-rahman I bestemte seg for å bygge en ny moske som ble ferdigstilt av sønnen Hisham I i 790.

**Alicante Flyplass**  
ALICANTE INTERNATIONAL AIRPORT

| Utendørs:    | Innendørs:   |
|--------------|--------------|
| 1 uke 35 €   | 1 uke 45 €   |
| 2 uker 50 €  | 2 uker 60 €  |
| 3 uker 60 €  | 3 uker 75 €  |
| 1 måned 70 € | 1 måned 90 € |

**Innendørs & utendørs parkering**  
Døgnbemannet bevakning

Vi kan også tilby deg:  
1 år utendørs: 325 €  
1 år innendørs: 720 €

- Vi snakker skandinavisk  
(Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)

Booking/info: (+34) 965 113 823 (09-19:00, Mandag – Søndag)  
Tilbringerservice: (+34) 615 426 025 (24 timer)  
E-mail: [contact@indoorparking.es](mailto:contact@indoorparking.es) • Web: [www.indoorparking.es](http://www.indoorparking.es)

**ADSL** Maksimal Hastighet  
+  
**GRATIS**  
TIL SPANSK FASTTELEFON  
&  
INTERNASJONALE SAMTALER  
Med fast avgift opp til 1000 ml./Måned

**KUN 29,95 €/mnd.**

[www.dragonet.es](http://www.dragonet.es)  
Avd. del país Valencia nº 20. Alfaz del Pi.

Vi søker leihenheter i  
Albir och Altea åt flera  
kunder.  
Tel: 966 86 46 94.  
[fastighetsbyran.se/spanien](http://fastighetsbyran.se/spanien)



**scanlaw**  
SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR  
Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Ö. De Serna

Fast eiendom: salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelse  
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765  
Mobil: +34 685 412 635  
Fax: +34 965 889 909  
E-mail: [info@scanlaw.no](mailto:info@scanlaw.no)  
[www.scanlaw.no](http://www.scanlaw.no)

**bifrost law**  
Advokater Abogados Solicitors  
**Norsk advokat**

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.  
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi  
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

**GOLF-LEKSJONER!**  
**Paltto Golf Academy**  
[www.paltto-golf.com](http://www.paltto-golf.com)  
Mob. 659 606 457

Velg mellom enkelt time og våre ferdige kursopplegg:

- Pro-time
- 2 timers mini kurs
- 4 timers kurs for alle nivåer
- 3 dagers kurs for nybegynnere med spill
- 4 dagers lang weekend kurs med spill
- 7 dagers golfskole med spill

Kursene er tilpasset alle nivåer.

Vi tilbyr også:

- Business golf
- Coaching
- Treningsplanlegging/program
- Golfskole for barn

Alle er velkomne!

**solident**

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

**96 585 4463**  
Avenida Alfonso Puchades, 15  
03500 Benidorm (Alicante)  
vis-à-vis Clinica Benidorm

[www.solident.es](http://www.solident.es)



## SPANIAPOSTEN

## KONTAKT / CONTACTO

E-post: [info@spaniaposten.no](mailto:info@spaniaposten.no)  
 Web: [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 966 882 591

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870  
 E-post: [salg@spaniaposten.no](mailto:salg@spaniaposten.no)

## ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:  
 Norge: 595 NOK for ett år  
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:  
 Norge: 349 NOK for halvt år  
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 199  
 03590 Altea (Alicante)

## KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00  
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A  
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim Ammouche  
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Deposito legal: A-155-2002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



## Madrid

## Endringer i regjeringen

Spanias statsminister Jose Luis Rodriguez Zapatero har gjort flere endringer i sammensetningen av regjeringens ministre. Alfredo Pérez Rubalcaba har erstattet María Teresa Fernández de la Vega som visestatsminister, Rubalcaba er fra før av også innenriksminister.

Trinidad Jimenez blir ny utenriksminister og hun proklamerte at "respekt og dialog" skal prege spansk utenrikspolitikk i tiden fremover. Trinidad erstatter Miguel Angel Moratinos.

Rosa Aguilar er ny miljøvernminister og minister for landbruk & fiskeri. Hun sier kampen mot klimaendringene og for det biologiske mangfoldet blir blant hennes viktigste oppgaver.

Valeriano Gómez får ansvaret for Spanias arbeidsmarked som ny arbeidsminister. Under hans departement ligger også immi-

grasjon. Gómez får en sentral rolle i reformen av det spanske arbeidsmarkedet.

Leire Pajin blir Spanias nye helseminister med ansvar for implementering av den oppdaterte røykeloven. Hun er født i San Sebastian men er oppvokst i Benidorm hvor hun siste månedene har måtte stri med ett PSOE bystyre som har gått ut av partiet for å kaste den tidligere sittende ordføreren. Den 35 år gamle kvinnen har tidligere hatt politiske toppstillinger i Alicante provinsen og Pajin har frem til nå ledet organisasjonen PSOE og dermed også valgkampen som nå er i gang. Våren 2012 skal det velges nye politikere til lokale, provinsielle og regionale verv.

Marcelino Iglesias erstatter Pajin i hennes roller innad i partiet og han får også øverste ansvaret for valgkampen.



ALFREDO RUBALCABA ERSTATTET  
 MARÍA FERNÁNDEZ



TRINIDAD JIMENEZ

**NY RØYKELOV:** Leire Pajin (PSOE), nederst til høyre, blir Spanias nye helseminister med ansvar for implementering av den oppdaterte røykeloven.



ROSA AGUILAR



## Valencia

## Vil lære kinesere Valenciano



Myndighetene i Valencia provinsen sender i disse dager ut fem tusen eksemplarer av en guide som er ment å oppfordre kinesere i området å lære seg Valenciano.

Dette er siste bok i serien som allerede har kommet ut på en-

gelsk, fransk, italiensk, tysk, russisk, rumensk og portugisisk.

Hvor mange utlendinger bosatt i Valencia regionen som faktisk har valgt å lære seg Valenciano fremfor vanlig spansk (kastilansk) er ukjent.

## Valladolid

## Trakasserer kvinnelig minister

Ordføreren fra Partido Popular i Valladolid var raskt ute å kommenterte den nye helseministeren. Leire Pajin rakk ufrivillig å bli blandet inn i sin første skandale som minister etter få dager. Den 64 år gamle Javier León de la Riva ordføreren fra Partido Popular var lite respektfull i omtalen av Spanias nye helseminister. Hans partileder Mariano Rajoy skal ha sendt støttende meldinger til ordføreren i etterkant.

- Når jeg ser de leppene til Leire Pajin tenker jeg alltid på det samme, men jeg skal ikke si mer her uttalte Javier León de la Riva før han fortsatte. Hun kommer til å spre kondomer både til høyre og venstre der hun dra, en sann gledesspreder.

På oppfordring om å beklage sine uttalelser la ordføreren til "Pajin er som en tegneseriefigur".

José Blanco (PSOE) ba PP-leder Mariano Rajoy om å irettesette ordfører Javier León de la Riva.



**ORDFØRER I VALLADOLID:** - Når jeg ser de leppene til Leire Pajin tenker jeg alltid på det samme.... Hun kommer til å spre kondomer både til høyre og venstre.

Mariano Rajoy sendte i stedet en støtteerklæring til ordføreren av Valladolid. El Mundo skriver at Javier León de la Riva søndag morgen mottok en SMS fra sin partileder som skal ha vært både støttende og oppmuntrende. Innholdet fra meldingen skal ha blitt kjent etter at ordføreren skroet av innholdet til sine byråder i Valladolid.

Benidorms ordfører Agustín Navarro, erklærte Francisco Javier León (PP) de la Riva som "Persona Non Grata" i feriebyen. Navarro mener uttalelsene er en fornærmelse mot alle kvinner.

## LEIEBIL TIL LAVPRIS

**Fra 62€**  
 pr uke. m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

## Leiebil i vinter?

## Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



**WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL**

Billigst og enklest på internett

**PRISGARANTI**



## Valencia

## Første lyntog fra Valencia



13. oktober gjorde det spanske lyntoget, AVE, sin første reise med passasjerer til togstasjonen i Valencia. Om bord var blant annet transportminister José Blanco López for denne historiske reisen på 98 kilometer fra Hoya de Roda i Cuenca til den nye stasjonen Valencia, som har blitt oppkalt etter den valencianske maleren Joaquín Sorolla.

Linjen mellom Madrid og Valencia, som går via Cuenca, har en lengde på 438 kilometer, inkludert biten som forbinder

lyntoget til Albacete. Dette er en del av nettverket for lyntog som nå sprer seg over Spania. Madrid er knyttet til Valencia regionen via Castilla-La Mancha hvor det også går en linje syddover til Alicante og videre til Murcia. Linjen inn til Alicante by ventes å ferdigstilles i 2012. Castellon ventes å knyttes til nettet i 2014.

Totalt investerer spanjolene over tolv milliarder Euro i lyntoget denne fasen. Det gir dem 955 km med toglinjer som er

sertifisert for hastigheter opp til 350 km/t.

Toget som ble benyttet for denne første reisen var ett S-112, som er godkjent for hastigheter "kun" opptil 330km/t på grunn av begrensninger i motorene. Toget som er laget av Adtranz har i Spania fått kallenavnet "El Pato" (anden) på grunn av sitt karakteristiske "nebb".

Lyntogets fordeler er kortere reisetid, hyppigere avganger og større kapasitet på nettet.

## Alicante

## Svenske vil lage film i Alicante

Det relativt nye filmstudioet "Ciudad de la Luz" i Alicante har hatt besøk av den svenske filmprodusenten Fredrick Wikstrom.

Wikstrom ønsket å se anlegget for eventuelt å filme en rekke av sine prosjekter her fremover. Den svenske produsenten har en rekke filmprosjekter som involverer filmatiseringen av flere noveller fra skandinavia.

"Ciudad de la Luz" har vært booket rundt 70-80% av tiden siste året til tross for langt lavere aktivitet i filmbransjen.



**CIUDAD DE LA LUZ:** Wikstrom ønsket å se anlegget for eventuelt å filme en rekke av sine prosjekter her fremover.



**Hörnbungalow i lugn urbanisation vid golbanan**  
Urbanisationen har en 25 meter lång swimmingpool, privat tennisbana och gångavstånd till golfbanan i Altea.  
105 m2, 3 sovrur, 2 badrum, 1 toalett, 3 terasser, AC, parkering direkt utanför huset.

**Pris:210.000€ ref.MA 004**



**Penthouse**  
nära gamla stan i Altea  
85m², två sovrur, två bad, a/c, terrass på övre plan på c.a. 80m²!  
Garage, förråd och pool. nyskick! Underbar utsikt över hav och fjäll.

**Pris:210.000€ ref.MA 0023**

**Mats Hoglin**  
Flyttade till Altea 1969 och arbetat som mäklare i 14 år



**INMOBILIARIA - REAL ESTATE - MATS HOGLIN**  
Oficina Altea: Plaza la Pau 1, 03590 Altea.  
Tel. 966 88 1979 - compra/venta / sales

**MAX Altea**

Vill du storfynd? Från 40.000 - 150.000€  
Se Bankfynd med upp till 100%  
Finansiering på vår fyndavdelning  
[www.max-altea.com](http://www.max-altea.com) eller ring 966881979

## Valencia

## Mangler penger til frimerker



Ifølge opposisjonspolitikker Enric Morena i Valencia er den økonomiske situasjonen i den regionale administrasjonen så dårlig at de blir nektet kreditt

av posten og må betale sine frimerker kontant. Morena forteller at de avdelingene som er rammet av dette inkluderer økonomi og sosiale tjenester.

**Dr. Richard Mitchell**  
British Dentist - Tannlege  
**Clinica Britannia, Calpe**

Høy kvalitet til riktige priser  
Krone/fylling fra €395  
Tannbleking fra €195

Tel. (0034) 96 583 75 53 - [www.britanniadental.es](http://www.britanniadental.es)  
Av. Ejercitos Espanoles 16, første etasje, 03710 Calpe

vi kjøper gull

c./ Gerona, 8 BENIDORM  
(bak Hotel Belroy)  
Åpent: Man-Lør 11.30-18.30  
De beste prisene!  
Kontant betaling!

Send ditt gull pr post  
[www.oropons.com](http://www.oropons.com)  
100% sikker og pålitelig

**622.435.922 / 965.99.45.10**  
**Direct Cash for Gold**

**UMBRELLA PARKING ALICANTE**

- LANG OG KORTTIDSPARKERING
- OVERVÅKET OG FORSIKRET 24T PARKERING
- GRATIS SHUTTLEBUS TIL & FRA FLYPlassen
- MULIGHET FOR PARKERING UNDER TAK
- DU FINNER OSS PÅ N-338 KM 0.4
- MINDRE ENN EN KM. FRA FLYPlassen

TEL: (+34) 627 608 858  
[WWW.UMBRELLAPARKING.COM](http://WWW.UMBRELLAPARKING.COM)  
e-post: [info@umbrellaparking.com](mailto:info@umbrellaparking.com)

**3M** For mye sol?  
Lite privatliv?  
Enkle vinduer?

Vindusfilm er den beste løsningen og du beholder utsikten!

Vil du vite hva vi kan gjøre med ditt hus eller kontor?

RING: (+34) 667 07 41 79  
[www.dmgwindowcare.com](http://www.dmgwindowcare.com)

**AMERIKANSK COUNTRY RESTAURANT**

Prøv våre berømte spareribs eller våre kombimener. Nyt med familie og venner i et rolig og familjevennlig miljø.  
Møter, firmaarrangementer, bursdagsfeiring, utdrikkingslag, etc.

**RIES PUB GRILL & STEAK HOUSE**

Åpent for reserverasjoner for Jul og Nyttår!  
Spør oss om informasjon!  
Strandpromenaden i Albir 966 865 507



Alfaz del Pi

# Byråd med dyre vaner

Det spanske magasinet "Sietedias" har satt fokus på privatøkonomien til flere av byrådene tilknyttet PSOE i Alfaz del Pi. Det er spesielt byråd for byggesaker, Manuel Granados, som har fått kritisk lys mot som privatøkonomi.

gjennom måneden til neste lønn. Byråden har fått en svært eksklusiv Mercedes ML 63 AMG med 6.3 liters V8 motor i garagen til en liste pris på 120.000 Euro men med byrådets ekstraustyr menes det at han har betalt 130.000 Euro for bilen.

Byråden som leder byens byggeavdeling har også kjøpt seg båt nå, den ble kjøpt brukt og var litt billigere enn Mercedesen. Lystbåten skal ha kostet Manuel

Granados (PSOE) 90.000 Euro og han skal ha fått en usedvanlig god båtplass for båten i Villajoyosa i "VIP-sonen" for de største båtene med sosialistens yacht på en av de beste plassene like ved restaurantene i havnen.

Manuel Granados, har vært ansatt ved rådhuset i Alfaz del Pi i en årrekke som både byråd og tidligere som representant for opposisjonen. Han hadde ifølge rådhuset, en årslønn i 2009 på 29.999,88 Euro.

"Sietedias" skriver at byrådets evne til å få så mye luksus ut av en relativt beskjeden årslønn gjør at han straks bør dra til Madrid hvor han kan hjelpe Zapatero med å løse de økonomiske problemene landet befinner seg i.



**< FAST PARKERING:** Manuel Granados parkerer ofte luksusbilen på plassen rådhuset har reservert for funksjonshemmede i hovedgaten i Albir.

**LUKSUSBIL I KRISE TIDER:** Manuel Granados (PSOE) kjører rundt og inspiserer byggeprosjekter i Alfaz del Pi i en Mercedes ML 63 AMG som koster rundt fire ganger mer enn byrådets egen årslønn.



**AUTOS ESCANDINAVIA**

Ditt bilverksted som reparerer alle typer biler.

Mer enn 37 års erfaring i Altea og Sverige.

Vi snakker ditt språk og setter DEG i fokus!

Ptlda. Cap Blanc 98, 03590 ALTEA

Tlf: 692 036 863 - Manolo

**SILICA** INTERNET • HARDWARE • SOFTWARE

Bærbare PCer, Få DITT språk på PCen, Wireless, ADSL, 3G Internett, Hjemmesider, Reparasjoner

Ingen jobber er for store! Firmaet som setter kunden i fokus!

AVD. MARINA BAIXA 24 • ALFAZ DEL PI - Tel: 96 681 4069

**Sybarite Restaurant**

Kom og smak på våre berømte salater og pannekaker.

Du finner oss ved byporten til gamlebyen i Altea.

Plaza Tónico Ferrer, 12 • 03590 Old Town - Altea • Spain

Tel. Reservations: +34 966 885 749

www.kodakgallery.com/sybarite • sybaritealtea@hotmail.com

La Nucia

## Queen Symphonic Rhapsody

Femte og sjette november holder "Queen Symphonic Rhapsody" konsert i La Nucia. Britiske musikere fremfører klassisk rock akkompagnert av symfoniorkesteret "One Wors Symphonic Orchestra". Bandet og de fire vokalistene lover en musikalsk blanding

av klassiske og moderne overaskelser.

Tony Harnell hevd å ha stemmen du husker fra TNT, Jon Stevens gjør sin INXS, Mick Wilson skal likne på 10CC og Sheyla D. Wheat med en stemme som James Brown.



**"El Sacristán"**  
Tapas Bar

Øl / Vin / Cava eller Kaffe + Tapas kun 1€!

Åpningstider: 10.00 - 21.00 • Onsdag stengt

C/. Joaquín Rodrigo, Edif. Borret, 10. 03581, Playa del Albir



**Tema2000** SCANDINAVIAN SUPERMARKETS

VI HAR UTVALGET AV NORSKE VARER

- \* FERSKE NORSKE BRØD & BAKEVARER HVER DAG
- \* NORSKE KJØTT & FISKEPRODUKTER
- \* SPANIAS STØRSTE UTVALG AV NORSK AQUAVIT
- \* FRUKT & GRØNT
- \* AVISER - BLADER - BØKER

"Vi har Spanias største utvalg av norske akevitter og Toro varianter"

NORSK/SCANDINAVISK SUPERMARKED

ÅPENT ALLE DAGER: MAN-LØR 08.30-19.30 • SØNDAGER 09.00-14.00 • TLF: 966866724

DU FINNER OSS I HOVEDGATEN V/INNGANGEN TIL ALBIR V/ REST. PAULINO, FØR BOK CAFE'N

GODE TILBUD OG PRISER

VI SNAKKER NORSK

VELKOMMENTIL OSS.



La Nucia

# Skylder over ti millioner

Vicente Santamaría, talsmann for opposisjonen i La Nucia, slår alarm og han sier at kommunens gjeld har mangedoblet seg under sittende ordfører Bernabau (PP). Gjelden er nå så stør at La Nucia kommune risikerer å bli satt under administrasjon om få måneder om dette fortsetter å mangedoble kommunens utgifter i samme tempo hevder Vicente Santamaría.

Talsmannen forteller at en revisjon av kommunens økonomi viser at gjelden har passert ti millioner Euro, noe som er langt mer enn for kun kort tid tilbake.

**FLERE MILLONER EURO "BORTE"**  
Vi hadde for kort tid tilbake rundt ti millioner Euro på kommunens bankkontoer. Nå har vi kun fire millioner Euro på bok.

Vicente Santamaría, sier at kommunens dårlige økonomiske situasjon har en forklaring, ordførerens metoder og hans måte å lure seg selv og alle byens innbyggere.

Talsmannen mener også det er "irregulære" forhold rundt flere av de kontrakter kommunen har gjort med leverandører.

**OVERRASKEDE INNBYGGERE**  
La Nucia var eneste kommune

i området hvor Partido Popular vant ved siste lokalvalg, og det med stor margin. Flere millioner Euro har blitt investert i kommunen som blant annet har fått en rekke store kostbare rundkjøringer, ny politistasjon, svømmehall, kultursenter på ca. 5.000m<sup>2</sup> og stort nytt idrettsanlegg. Ifølge ett falskt rykte har lenge har sirkulert i La Nucia har investeringene blitt finansiert med millioner av Euros direkte fra Partido Popular for at de skal kunne vise frem La Nucia som en modell for PP's styre. Dagens gjeldsnivå ved rådhuset kommer derfor som en stor overraskelse på mange av kommunens innbyggere.



**"SKJULT GJELD":** Dagens gjeldsnivå ved rådhuset i La Nucia kommer som en stor overraskelse på mange av kommunens innbyggere.

Polop

## Krever rettferdighet for Ponsoda



Kast ut Alejandro Ponsadas drapsmann! Iere hundre innbyggere i Polop gikk i tog gjennom byen hvor da bar plakater påskrevet dette budskapet. Den drepte ordførerens to døtre, Fátima og María gikk først i toget som stoppet ca hundre meter fra boligen til den som er tiltalt for å stå bak drapet, viseordfører Juan Cano (PP). Han ble sluttet ut mot kausjon i juli måned.

Ordfører i Polop, María Dolo-

res Zaragoza (PP), deltok også i demonstrasjonen sammen med fem andre byråder fra partiet. Store deler av bystyret deltok ikke i demonstrasjon noe som ble behørig lagt merke til. Det ble sagt at mange ikke deltok i demonstrasjonen av "politiske årsaker" eller av direkte frykt for eventuelle konsekvenser.

Det er nå tre år siden den gang sittende ordfører i Polop, Alejandro Ponsoda (PP), ble skutt i hodet ved porten til sin bolig

i Xirles i Polop. Ordføreren ble liggende i koma på sykehuset før han døde av skadene.

Drapet skal være bestilt av hans egen partikollega, viseordfører Juan Cano (PP), motivet skal ha vært knyttet til eiendomsprosjekter i kommunen. Cano som tidligere har blitt tiltalt for korrupsjon, skal ha leid inn to dørvakter fra ett bordell i Benidorm hvor utgjeringen skal ha blitt planlagt.

**AUTO VIVA** [www.AutoVivaAltea.com](http://www.AutoVivaAltea.com) Tel.: 966 88 00 39

kjøp og salg av innenlandske og importerte biler

ALFA ROMEO, AUDI, BMW, CUPRA, FIAT, JAGUAR, MERCEDES, PORSCHE, SEAT, SKODA, SUBARU, TOYOTA, VOLVO, JEEP

**WWW.AUTOVIVAALTEA.COM** Ptda. El Planet, 159.03590 ALTEA (Alicante)

**EURO CLASES ALFAZ**

**Spansk kurs**

**Små grupper (maks 6 pers)**

**Privatundervisning**

**Priser fra 45 €/mnd.**

**Spansk engelsktalende autorisert lærer**

**Tlf: 965 88 77 15**

**Mobil: 630 225 626**

**[www.euroclasesalfaz.com](http://www.euroclasesalfaz.com)**

**Gerd-Vigdis Pedersen**

**GLASSDESIGN**

Jeg ønsker gamle og nye kunder velkommen til mitt nyoppusset verksted:

**Calle Esperanza 8, på Foya Blanca (Alfaz)**

**Tlf. nr: 666 760 126**

Åpent: Man. - Ons. 13.00-17.00 eller etter avtale.

## Utvid bassengsesongen til høst & vinter? Ikke la bassenget bli kaldt!



**Bassengtrekk: Spar energi & forleng badesesongen**  
Med 20% ekstra gratis varme sparer du strøm og forlenger sesongen. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.

**Varmepumpe: 28C i bassenget ditt året rundt!**

**Krystallfilter:** Bytt ut ditt sandfilter med ett av de nye revolusjonerende krystallfilter! AFM - Originalen!  
**Positive og negativt ladede partikler. Tilfører mye oksygen og desinfiserer!** "Quality Crystal clear water"  
- Uten algevekst og fremmede biologiske partikler. Filteret er evigvarende og gir deg sunnere vann!



**Aircondition:** A+ sertifisert energieffektive klimaanlegg. Kulde, varme & avfuktning i ett.

**Klorfritt basseng:**  
**Havsalt elektrolyse**  
Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.



**SOLARhot varmtvann**  
**ALThERMA**  
Dakin varmepumpe

I Altea siden 1970: 21 års erfaring i kulde/oppvarming for bolig & basseng. Vi gir råd, installerer og vedlikeholder (Vi har egen servicetekniker). Vi snakker engelsk & tysk!

**Klima- og Poolteknikk - K. Niemann**

Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea  
Tlf: 966 880 512 / 96 688 2543 - [americanpool@telefonica.net](mailto:americanpool@telefonica.net)

**← ALTEA 1: LINJEN**  
4 soverom  
3 badrom  
stor terrasse  
fantastisk  
havsutsikt  
hels, garasje  
sentral  
Ref: A-459-P 472.000 €

**← ALFAZ Carbonera**  
Enebolig  
100m<sup>2</sup>  
3 soverom  
1 badrom, takterasse med  
havsutsikt  
open peis  
Ref: AP-460-G / 145.000 €

**← ALTEA Les Piteres**  
Ved Gamlebyen - pen  
stor leilighet  
114 m<sup>2</sup>,  
2 soverom  
2 badrom  
AC, ost vånd  
Ref: A-461-P 153.000 €

**First Line Property**

**RING TRUDY el REIDAR : 659 645 126**  
**[www.firstlineproperty.com](http://www.firstlineproperty.com)**  
Kontor i Altea ved turistbyrån



## Torrevieja

## Flamenco på Sjømannskirken

Spanske flamenco-rytmer, dans, gitarspill og sang fylte Sjømannskirken i Torrevieja sist i midten av oktober. De lokale artistene i "Al Andalus" ga de fremmøtte en fargesprakende forestilling. Med fantastisk hurtighet og presisjon fasinerte tre dansere og en gitarist alle de fremmøtte denne tirsdagskvelden.



"AL ANDALUS": Den spanske dansegruppen har underholdt ved sjømannskirken på "La Siesta" tidligere.



FLAMENCO FRA ANDALUCIA: Sjømannskirken like nord for Torrevieja har faste kulturelle arrangementer på tirsdagskveldene.

Sjømannskirken like nord for Torrevieja har faste kulturelle arrangementer på tirsdagskveldene, og det meldes om alltid god oppslutning.

## Torrevieja

## Nøtteknekkeren til Torrevieja



Nøtteknekkeren, en av verdens mest kjente balletter, skal oppføres i Torrevieja i romjulen. Det er Moskva balletten under ledelse av Timur Fayzev som skal på Spania-turne i november og januar.

29. og 30. desember besøker det verdenskjente ballettkompaniet Torrevieja. Forestillingen begynner klokken 21.30 på kommunens scene (Teatro Auditorio Municipal) og billettene koster 28 Euro.

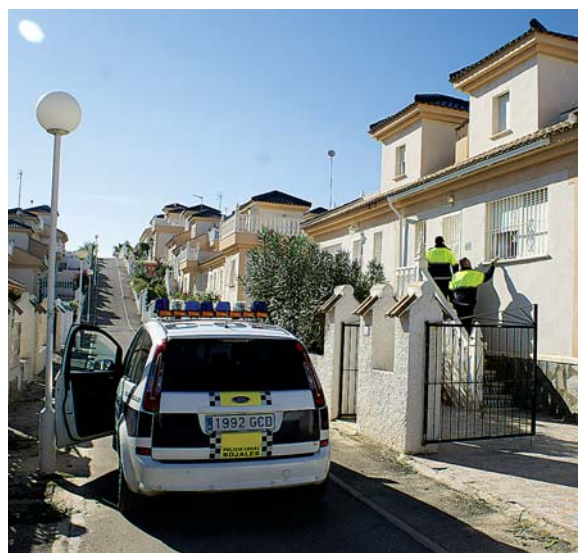
## Rojales

## Selvmord forhindret i Quesada

En pressemelding fra rådhuset i Rojales fortelles det at Policia Local 20. Oktober mottok en samtale fra Storbritannia. Basert på samtalen innhold rykket man ut til en bolig i Ciudad Quesada i Rojales kommune. Politiet kunne gjennom vinduene i rekkehuset se en person stående med hva politiet sier var ett pillerglass.

Vedkommende, en britisk statsborger, var fortsatt ved bevissthet og åpnet døren på politiets oppfordring. Den 61 år gamle engelskmannen hadde da allerede spist ett stort antall piller og han ble straks tatt med til sykehuset i Torrevieja.

Mannen skal ha sendt en e-post til sin x-kjæreste i Storbritannia, som straks varslet politiet i Rojales som raskt kunne rykke ut til boligen i Ciudad Quesada.



RYKKET UT ETTER TELEFON FRA ENGLAND: Mannen skal ha sendt en e-post til sin x-kjæreste i Storbritannia, som straks varslet politiet i Rojales

**smile**   
DENTAL CLINIC **Velkommen!**  
Nå også tannregulering! Dr. Tor H. Oppedal  
Dr. Gry Nibe  
Dr. Filippa Weichbrodt  
Dr. Daniel Rojkovski  
**966 70 50 83**  
[www.smiledental.es](http://www.smiledental.es)  
C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42  
03183 Torrevieja / Alicante **AKUTT TELEFON: 650 570 444**

**La Parada** Julen nærmer seg, og vi går i gang med følgende:  
DET SKANDINAVISKE STOPPESTEDET  
Mandag 1.nov.: Ribbe m/tilbehør  
Torsdag 4.nov.: Lutfisk  
Tirsdag 9.nov.: Mortensaften  
Åpningstider: mandag – fredag 9-16  
lørdag 10-15  
Vi har lutfisk fra Lofoten Eksklusiv til salgs.  
bordbestilling  
BAR • CAFETERIA • Skandinaviske aviser • Ferske brødvarer • Hjemmelaget mat • Bilutleie • **SERVICIOS • INTERNET**  
Tlf. 966 723 228  
C/Ronda Oeste no. 44  
San Miguel de Salinas  
Se web side: [www.la-parada.eu](http://www.la-parada.eu)  
for nærmere info.

**WWW.MI-GARAGE.COM**  
Vi kan nå tilby alle former for reklame og skilt til slik som:  
Fasader, alle typer biler/varebiler, samt flyere, visittkort osv.  
Dette kan bestilles hos MI-GARAGE. Mere end 20 års erfaring. Flere store virksomheter i Torreviejaområdet på referanselisten.  
For mer informasjon send mail til: [info@mi-garage.com](mailto:info@mi-garage.com)  
**UTENDØRS / INNENDØRS PARKERING**  
**PRISER FRA 30 €/MND**  
(Nær Ciudad Quesada - flyplassservice)  
**636 705 396**  
Se mere på [WWW.MI-GARAGE.COM](http://WWW.MI-GARAGE.COM)

**CENTRO COMERCIAL TORREMARINA**  
C/ DIANA esquina C/ TRITÓN  
TORREVIEJA (ALICANTE)  
  
**SENAP & KETCHUP**  
Öppet Mån – Fre 10 – 20  
Lör 10 – 17  
Telefon 685311817  
DEN SVENSKA KORVKIOSKEN I TORREVIEJA  
MED SVENSKA SMAKER ÄVEN LÖSGODIS OCH CHIPS  
PROVA VÅRAN LUNCH LÅDA MED HUSMANSKOST, SALLAD OCH DRYCK 6,50.  
VÄLKOMNA



Torrevieja

# Ordføreren trekker seg



**MÅ GÅ:** Mateo har personifisert hva mange omtaler som diktatoriske metoder fra rådhuset i Torrevieja som av "Transparency International" har blitt kåret til ett av Spanias mest lukkede politiske administrasjoner.

Ordfører i Torrevieja, Pedro Hernández Mateo fra Partido Popular, gir seg i stillingen han har hatt siden 1988. Mateos avgjørelsen kommer som en overraskelse på mange. Ordføreren har lenge vært i åpen strid med flere innad i sitt eget part, Domingo Soler (PP) har blitt lansert som en alternativ kandidat uten at noe har tydet på at den sittende Pedro Hernández Mateo ville gi seg uten kamp. Mateo sier han gir seg "av familiære hensyn".

## TJENTE 5.2 MILLIONER EURO

Den fortsatt sittende ordføreren fra Partido Popular har i likhet med de fleste av partitoppene alvorlige korrupsjonssaker gående mot seg i rettsystemet.

Den ene saken omhandler en uregulert tomt ordføreren kjøpte mens han satt på rådhuset, tomt ble omregulert av hans eget bystyre noe som ga Pedro

Hernández Mateo en gevinst på 5.2 millioner Euro i løpet av få måneder.

Mateo er også siktet i en sak hvor han lot en forretningsmann oppføre ett anlegg for håndtering av søppel og avfall. Mateo skal ha presset igjennom det hele imot rådhusets egne tekniske utredninger.

Mateo har personifisert hva mange omtaler som diktatoriske metoder fra rådhuset i Torrevieja som av "Transparency International" har blitt kåret til ett av Spanias mest lukkede politiske administrasjoner.

Representanter for opposisjonen i Torrevieja fremhever at de store korrupsjonssakene Brugal, Gurtel og den ulovlige finansieringen av Partido Popular i Valencia-regionen nok har hatt større innflytelse på ordføreren vilje til å stille til valg enn hans "familiære hensyn".

Iren og Jakob ønsker deg velkommen til

# THE PIANO BAR AND RESTAURANTE



Halloween-party  
30. oktober



**Stedet du går ut i Ciudad Quesada  
om du ønsker å lytte til bra musikk  
og spise i en eksklusiv og  
romantisk atmosfære.**



**Stedet med "Det Lille Ekstra"  
som er perfekt til en helaften!**

**Åpningstider:**

**19.00 - 02.00 – Piano Bar**

**19.00 – 23.00 – Restaurante**

**Stengt på søndag og mandag**

**Vennligst bestill bord på**

**tlf: 96 671 90 39 / 695 117 808**



**Velkommen til NAV  
servicekontor i Spania**

**NAV Servicekontor Spania  
inviterer til informasjonsmøte.**

**TORS DAG 4. NOVEMBER VED SJØMANNSKIRKEN TORREVIEJA.**

Informasjonsmøtet er beregnet for de som oppholder seg over lengre tid i Spania og for de som er bosatt her.

Det er middagserving ved Sjømannskirken kl 13:00 og informasjonsmøtet vil begynne etter middagen kl 14:00

**Sjømannskirken i Torrevieja:**

**Calle Ravel 4, Urb. La Siesta. Telefon: 966 789 296**

**Besøksadresse: Calle Portugal 33, 2 D, Alicante**

**Tel.: +34 965 985 253**

**Fax: +34 965 986 970**

**E-mail: spaniakontoret@nav.no**

For timebestilling kontakt NAV Servicekontor.

**www.nav.no**



# Myter om vannflasker

## Bare dyrene vet svaret?

En plastflaske med vann kan neppe skremme bort tissetrengte hunder og katter. Likevel settes det ut millioner av flasker og kanner over hele Spania, uten at noen kan dokumentere at dette har noen hensikt. Forklaringene er mange og sprikende, men ingen av dem er helt rasjonelle eller basert på vitenskapelige fakta.

AV: PER ARNE SKRAMSTAD

Vi har alle sett dem – plastflaskene med vann utenfor porten til spanske hus. Noen steder står de på rekke og rad – ved hver eneste

port finnes de, i alle størrelser. Noen er behørig festet for ikke å bli stjålet, for det er tydelig at spanjolene gjør dette av ren nødvendighet.

- Vannflaksene skremmer bort hunder og katter, slik at de ikke later vannet på porten og etterlater seg lukt og annet griseri. Det

er forklaringen vi får fra flertallet av huseierne av spanske og skandinaviske opprinnelse. For vi nordiske beboere har også tatt vannflaskene i bruk, for å gjøre som spanjolene.

Hva som skremmer dyrene fra å tisse fordi det står en flaske rent vann ved porten – det kan ingen forklare. – Men det må være noe i det så lenge alle gjør det?

### OMVENDT SVENSKEHISTORIE

- Jeg trodde også på denne forklaringen, inntil jeg forsto at det i virkeligheten er motsatt, forteller en svensk huseier i Torre Vieja. Hun har også sine vannkanner på plass, men det er fordi hundene skal tisse nettopp på kannene. – Hundene ser på kannene som en slags stolper, og gjør fra seg på dem i stedet for på porten eller muren, mener vår svenske kilde.

Vi testet umiddelbart teorien med egen hund, som vanligvis sjelden unngår en eneste markering på de daglige turene. Men vannkannene viste den ingen interesse for. Den sendte i stedet sin våte markering rett på muren ved siden av kannene.

- Vannflaskene er ikke opprin-



**FUNKSJON ELLER TRADISJON:** Millioner av vanddunker står utenfor spanske porter og murer uten at noen en gang kan gi klare svar på hvorfor.

nelig ment for hunder, men for katter. Det er også en av mange versjoner – som vel faller på sin urimelighet. Riktignok er det millioner av hunder i Spania, men katter er i mindretall og neppe grunnlag for så drastiske tiltak.

Tradisjonen med å sette ut vannflasker foran porten har lange tradisjoner i Spania, ingen vet vel når dette startet. Men den som fikk ideen har virkelig satt spor setter deg i spanske gater.

### INGEN VITENSKAPELIG FORKLARING

-Teorien bak vannflaskene er at hunder og katter skal bli forvirret av sollyset som speiler seg i vannet, og derfor holde seg på avstand. Det samme prinsippet benyttes i fiskeforretninger og andre steder der en vil unngå flueplager, vannkanner son henger i taket over matvarene

holder insektene på avstand. Men om dette virker på insekter er det heller tvilsomt med hunder.

- Det finnes ingen vitenskapelige fakta bak vannflaksene og effekten de har på hunder, fastslår veterinær hos Amigüto's i Guadamar, Pedro Mayoral. Han og kollegene er godt kjent med vannflasketeorien, men de vil ikke på noen måte gå god for den.

Alt tyder på at tradisjonen med vannflasker oppsto en gang for lenge siden, og at noen mente å ha sett effekt i form av færre hundemarkeringer. Så har ideen grepet om seg, mener fagmannen.



**UTEN EFFEKT:** Lille "Viva" lar seg ikke affisere av vanddunker – verken på den ene eller andre måten. Hun tisser like gjerne på muren ved siden av.

*The White Rose*  
Bar - Restaurant  
**GOD NORSK MAT**  
Lunsj hver dag: 13.00-18.00  
Middag hver dag: 15.00-22.00

Mandag/Tirsdag: Pinnekjøtt med kålrotstappe 12 €  
Onsdag/Torsdag: Fårikål 12 €  
Fredag: Komle 14 €  
Lørdag: 15.00 Buffet 12 €  
Bestill gjerne bord

Telf: 666 749 845  
CITRUS CENTRE Centro Comercial 5, Calle Limon.  
Urb. Horizonte, Orihuela Costa.  
v/Heidis Frisør, Skandinaviske Skolan.

TRADITIONAL SWEDISH  
Anke's  
*Scandinavian*  
HOME COOKING  
AND NORWEGIAN COUSINE

Koselig Miljø!

- Norsk-Svensk Husmannskost
- Dagens hjemmelagde mat 6.50 €
- Julebord, Privat catering

Onsdager: Musikk med Bernie. Fra kl 21.00.  
Torsdager: Raspeballer med tilbehør  
Fredager: Svensk Sildebord inkl. dessert 9 €. 13.00 - 17.00.  
Levende musikk. Fra kl 21.00.  
Søndager: Varm bufé med 3 forskjellige varme retter 10 € kl 13.00.

Åpent alle dager!

Lutefiskkveld med lutefisk fra Lofoten 12/11  
inkl. dessert 27,50 € kl 19.30. Påmelding senest 8/11

Åpent man. - søn. 1300 - sent. • Adr: Avenida Albir no. 4 • Tlf: 690 011 209

God hjemmelaget mat

A la Carte Kveldens anbefaling fra 10 €



Madrid

# Strengere røykelov



Kongressen vedtok i oktober en ny og strengere lov om salg, markedsføring og bruk av tobakk i Spania. Loven erstatter den som trådte i kraft i 2006. Det nye lovverket blir betydelig strengere enn det som er i bruk i dag og endringene trer i kraft 2. Januar 2011.

Loven forbyr røyking i lukkede offentlige rom, det blir forbudt å røyke både inne og utenfor alle sykehus og barnehager. Eneste lukkede arealer hvor det vil tillates røyking er fengsler, psykiatriske institusjoner, sykehjem og institusjoner for funksjonshemmede.

Med andre ord blir det kom-

plett røykeforbud innendørs på restauranter og barer. Utendørs tillates røyking på steder man regner som "friluft" det vil si steder uten tak som ikke grenser til mer enn maks to vegger. Mange "bakgårder" vil dermed ikke regnes som "friluft" og dermed gjelder røykeforbudet også der.

Alle hoteller i Spania blir i utgangspunktet røykfrie, men opptil 30% av rommene kan dedikeres som faste røykerom. Det nye lovverket definerer også klarere hva man mener med "åpne arealer" hvor røyking tillates, dette for å unngå etableringen av "røykerom" på helt eller delvis skjermede terrasser.

Samtidig har myndighetene

studert de forskjellige behandlinger for nikotinavhengighet som eksisterer i Spania med tanke på at flere behandlinger skal kunne dekkes av det spanske trykkesystemet, Seguridad Social. Det skal også brukes flere ressurser på utdanne og informere bedre i skolesystemet om skadevirkningen av tobakk og nikotin.

## 107 EURO PR PAKKE

Den samfunnskostnaden for røyking i Spania er beregnet til gjennomsnittlig 78,9 Euro pr pakke for menn og 54,7 Euro for kvinner. Statistikk viser også at røykere i gjennomsnitt har dårligere jobber og lavere lønninger enn ikke-røykere i Spania.

Madrid

# Prostituerte med refleksvest



Flere steder i Spania bøtlegger politiet prostituerte langs veier som ikke har på seg den "knallgule" refleksvesten som er påbudt i alle biler i Spania. Politiet sier de kun håndhever loven som sier at alle som oppholder seg langs trafikkerte veier skal ha på seg en slik refleksvest.



**SKAL SES BEDRE:** Prostituerte som arbeider langs trafikkerte veier kan bli påkrevd å utstyre seg med sikkerhetsvest så de blir mere synlige i trafikkbildet.

En talsmann for politiet sier at kvinnene samler seg i rundkjøringer og kryss hvor de utgjør en fare for seg selv og bilførerne.

Boten er på 40 Euro.

**Den norske Bok-Cafe'n**  
 Et hyggelig miljø med norske spesialiteter.  
 Laksesmørbrød, risengrøt hver lørdag,  
 nystekte vafler hver dag etc...  
 Utleie til private selskaper.

Vi serverer  
 frokost  
 hver dag  
 fra 09 - 11:00.

Åpent: Man.-Lør 09-20:00. Søn: 09-16  
 Salg av norske bøker, blader og aviser.  
 Kom gjerne innom og forhør deg om  
 våre kveldsarrangementer.  
**Velkommen!**

**www.solgruppen.no** Avda. del Albir, 58

**Solgruppen.no**

**Little Norway Restaurant**  
 ÅPENT ALLE DAGER  
 Kakebord  
 Norsk kaffe  
 Norsk kjøtt  
 Norske aviser  
 Norsk betjening  
 BESTILL JULEBORD TIDLIG!

**NY NORSK RESTAURANT I ALBIR**  
 LUNSJ 12-16 / MIDDAG 16-21  
**Søndags buffet**  
 med kalde og varme retter  
 samt dessert  
 Albirs beste kun 10,- euro  
 Fra kl. 13.00 - 20.30  
 CALLE RUPERTO CHAPI 9, 03581 EL ALBIR

**STOR NORSK MENY**  
 TELF: 966 867 141  
 Little Norway Restaurant  
 N-332  
 Benidorm  
 Altea  
 Avenida de Albir  
 Ruperto Chapi  
 CAM banken  
 Playa del Albir

ÅPNER KL 12:00  
 Urb. Rocio del Mar  
 Cala Dorada 14-B  
 03180 Torrevieja / Alicante  
 Tel. 96 670 58 62

**GELATERIA ITALIANA**  
 "DIN RESTAURANT VED PUNTA PRIMA"  
 Pizza • Pasta  
 • Kjøtt og fiskeretter  
 • Hjemmelaget italiensk is: 1 kule = 1 €  
 • Hjemmelagde kaker  
 • Torsdager: Kjøttbollemeny med vaffler 7.20 €  
 • Lørdager: Schnitzel 6.10 €

**LA ROCA RESTAURANT**  
 De beste Jamaicaanske svinebæne i Spania

**ÅPNINGSTIDER:**  
 Mandag - Tirsdag: 17 - 22  
 Onsdag: STENGT  
 Torsdag - Søndag: LUNSJ + KVELD  
 Cami Vell del Far, 2 • El Albir  
 Telf: 966 864 899 • 605 521 778

Nydelig lammestek med Rosmarin

PLAYA / BEACH ALBIR  
 BOLLARDO CORREO  
 EL ALBIR

**La Encina Restaurant**  
 Vi holder åpent for lunch hver dag fra kl 13.00 til 16.00  
 og vi serverer middag fra klokken 19.00  
 Alltid ferske råvarer av høy kvalitet og i en hyggelig atmosfære.  
 Hva med ett grillspyd str L, XL eller XXL, en av våre spesialiteter  
 fra grillen med vår hjemmelagde eplekake til dessert?  
 Vi har stor valg av à la carte retter  
 samt menyer fra € 12.80 ink. IVA  
 Tirsdag stengt!  
 Du finner oss i Urb. Bello Horizonte I, CV760 - fra Altea 3 km retning La Nucia,  
 Calle Paris N°2, 03530 La Nucia Tel: 96 6895057 - encina@erbai.de

**DOS CHICAS**  
 BAR-CAFETERIA  
 Ditt lunchrom ved stranden sør for Torrevieja.  
 Du finner oss ved Playa del Acequión.  
 Bak InterBike.  
 Calle Beniel I, Playa del Acequión. 03185 Torrevieja.  
 Åpent: Man. 09.30-15.00  
 Lør. 09.30-24.00  
 Andre dager 09.30-18.00  
 Tirsdag stengt  
 Telf: 688 819 312 **www.doschicas.es**

**KVIKK Baren**  
 Åpent hver dag: 18 - 04 • Mat: 18 - 03 • Storskjerm • Gratis internett  
 Hver torsdag, fredag og lørdag 200 g indrefilet m/fløtepoteter,  
 brokkoli, blomkål og bernaissaus  
 Hver søndag - Texas HOLDEN kl. 20.00 Johnny & Marry - Fun Karaoke  
 Hver mandag - Karaoke + Mascoten synger  
 Hver tirsdag - Mascoten synger  
 Hver onsdag - Svensk Danseband Göran & Micke  
 Hver torsdag - Forskjellig underholdning hver uke  
 Hver fredag - Bill O'Brian spiller irsk Pop og Country  
 Hver lørdag fra 25/9 - Matt Blackwood spiller el/akk. gitar  
 "Munnspill Blues"  
 Tlf: 630 552 797. Torre Lamata, Calle Eneas I. Torrevieja



Valencia

# Norske helsebyråkrater til Valencia

Økonomiavdelingen ved det norske helse- og omsorgsdepartementet besøkte i oktober 2010 det nye polytekniske universitetssykehuset La Fe i Valencia. Med på turen var ekspedisjonssjef for budsjett- og økonomiavdelingen Hans Knut Hauge, avdelingsdirektørene Andreas Bjelde og Harald Henriksen, underdirektør Jan O. Larsen og seniorkonsulentene Astrid Meling og Elena Carreño.

De norske representantene ble vist rundt på sykehuset av økonomisjefen og direktøren ved helsedepartementet i La Fe, Eloy Jiménez og Melchor Hoyos. De fikk se de nye installasjonene og fikk også informasjon om driften og organiseringen av sykehuset. Dette var spesielt interessant for de besøkende ettersom Norge er i gang med en ny samhandlingsreform som, i følge helsedepartementets nettsider, innebærer at "regjeringen vil ta i bruk lovpålagte sam-

beidsavtaler mellom kommuner og sykehus, et bedre finansieringssystem og mer forebygging i kommunene for å skape et bedre og bærekraftig helsevesen for fremtiden".

I følge avisen "Europapress" var den norske delegasjonen også interessert i å få vite mer om sykehusets koordinering av pasientens første behandling og den spesialiserte oppfølgingen av denne. De fikk vite mer om den elektroniske assistansen

ved La Fe, og hvordan sykehusets nye teknologi forbedrer kvaliteten og sikkerheten til pasienten, både i ambulansen og på sykehuset. I følge avisens kilder var de norske representantene svært positive, både til de nye installasjonene og til den nye teknologien ved sykehuset.

## INTERNASJONALT FORBILDE

Også andre internasjonale helseinstitusjoner har vist interesse for La Fe og sykehuset har hatt besøk fra mange land. Det svenske universitetssykehuset Karolinska utnevnte La Fe til ett av de fem internasjonale

sykehusene som best tjener som forbilde når man skal bygge nye sykehus og etablere et effektivt helsevesen.

La Fe har også hatt besøk av eksperter fra medisinfakultetet ved Universitetet i Krakov, Polen, representanter fra helseinstitusjonen Calgary Health Region, arkitekter fra Kasian Architecture og en delegasjon med eksperter fra helsedepartementet i Portugal. Sistnevnte kom for å utveksle erfaringer og bruke La Fe som modell for det nye sykehuset Todos los Santos i Lisboa.

**FONTANERIA JARDIN BOTANICO S.L.**  
Autorisert installatør for gas, varme, rør og avløp.  
Offisiell Installatør registrert siden 1987.

**50% RABATT** på bad i vår utstilling

**Klima ANLEGG**  
Vaillant Sol-panel  
Kompakt system, høy ytelse, kvalitet, test modus. 150 liter  
Veil. 2-119€  
**TILBUD 1.550€** inkl. IVA

**PANELOVNER** 3,5 KW - 11 KW

**PEIS FOR INNBYGGING**, 7-11kw effekt, fjernkontroll  
inkluderer 2 gasflasker UD 125 og registrering i Handelskammer

**KJØL/FRYS KOMBINASJON**  
**TILBUD\* 3.850€** inklusive IVA

**VASKEMASKIN**  
**BALAY 3TS60101A** 1.000 rpm  
**TILBUD 349€** inklusive IVA

**OPPVASK MASKIN**  
**BALAY 3VS301 IA**  
**TILBUD 369€** inklusive IVA

**TILBUD 299€** inklusive IVA

San Polcarpo 68, 03181 Torrevieja (parque de las Naciones) • Man.-Fre. 9-14 og 16-18:30, Lør. 10-13  
Tel.: (+34) 965 716 504 - Fax: 965 704 758 - Mobil: 686 983 095 - E-post: FONTA.JBOTANICO@terra.es



**TIL SPANIA FOR Å LÆRE:** Med på turen var ekspedisjonssjef for budsjett- og økonomiavdelingen Hans Knut Hauge, avdelingsdirektørene Andreas Bjelde og Harald Henriksen, underdirektør Jan O. Larsen og seniorkonsulentene Astrid Meling og Elena Carreño.



**VERDENSLEDENDE:** Det svenske universitetssykehuset Karolinska utnevnte La Fe til ett av de fem internasjonale sykehusene som best tjener som forbilde når man skal bygge nye sykehus og etablere et effektivt helsevesen.

**LEIEBIL TIL LAVPRIS**

**Fra 62€**  
pr uke, m. fri km & forsikring

**ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA**

## Leiebil i vinter?

### Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

eller ☎ **(+34) 966 882 501**

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



**WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL**

Billigst og enklest på internett

**PRISGARANTI**



Madrid

## Vil stoppe våpeneksport



**VÅPENEKSPORT:** Spanske politikere vil gjøre det vanskeligere for regimer med lav respekt for menneskerettighetene å handle våpen fra Spania.

Den spanske kongressen har tatt til orde for å et strengere spansk regelverk for våpeneksport. Politikerne sier at de med bekymring har sett at våpen blir solgt til "ustabile" mottakere. Områder med alvorlige brudd på menneskerettighetene, væpnede grupper og begrenset eller intet demokrati.

fremlagt for kongressen ber også om langt sterkere restriksjoner på salg av anti-opprørsutstyr til politistyrker i land med tvilsomme forhold til menneskerettighetene.

Kongressens rapport vil også ha sterkere kontroll på eksport av våpen, ammunisjon og teknologi som har vært klassifisert som for "jakt og sport".

En rapport om temaet som ble

Madrid

## Advarer bankene



**KRITISK:** Den spanske sentralbanken mener konkurransen blant spanske banker om å gi høyest mulig rente på innskudd er bekymringsverdig.

Den spanske sentralbanken "Banco de España", advarer de spanske bankene mot en krig om innskudd. Flere spanske banker tilbyr opptil 4,75% rente på innskudd gjennom flere kampanjer. Dette er mer enn det dobbelte av hva statens obligasjoner.

Bankenes motiv er å øke sin egen mengde kapital, både for å møte de nye kravene til bankene i Spania samtidig som dette økte innskudd betyr betydelig økte muligheter for utlån for de samme bankene.

En av topledene i forretningsbanken BBVA gikk ut å hevde at statens støtte til bankene vare med å drive en "krig" om innskudd som bankene i realiteten taper på. Banken mener spesielt bankene som har mottatt støtte fra staten og skattebetalerne ikke kan bruke pengene på denne aggressive og potensielt risikable måten.

Spanske banker sliter med totalt 180.800 millioner Euro i misligholdte lån til bygg og anleggssektoren. Tallet utgjør 41% av de totale utlån til sektoren.



## Albir växer. Vi också!

Fastighetsbyrån är Sveriges största mäklare. Även i Spanien. Vi har sålt på norra Costa Blanca sedan 2008 och märker en stark framtidstro och köpvilja hos våra kunder. Vi säljer mer och mer för varje dag och öppnar därför ett nytt kontor här i Albir. Vårt spekulantregister innehåller massor av svenskar som drömmer om ett liv utan kyla, rusk och mörker. Med andra ord: Vi har köparna.

Så om du ska sälja eller köpa bostad på norra Costa Blanca, tveka inte att kontakta oss!

Tel. 966 86 46 94, +47 216 289 56

Avda del Albir, 6, Local 27, El Albir – Alfaz del Pi

[www.fastighetsbyran.se/spanien](http://www.fastighetsbyran.se/spanien)

Fastighetsbyrån är Sveriges största mäklarkedja och ett helägt dotterbolag till Swedbank, Sverige största bank. Vi har 240 kontor i Sverige och har funnits i Spanien sedan 2007.



The Real Estate Agency. La Agencia Inmobiliaria.





Altea

# To politimenn arrestert

Guardia Civil i Altea arresterte i oktober to politibetjenter fra det lokale Policia Local, de to skal i årevis blant annet ha drevet med utpressing og gjort falske anmeldelser i Altea.

Den ansvarlige byråden i Altea gikk umiddelbart ut og nærmest frikjente de arresterte politifolkene.

Saken kan få politiske konsekvenser etter at regjeringens representant i Alicante, Encarna Llinares, måtte gripe inn og hun kalte hennes partikollegas uttalelser for "ukloke og uansvarlige".

Politifolkene skal i sine stillinger ha bedrevet med tortur av anholdte, ulovlige arrestasjoner, falske forklaringer og utpressing over flere år. Spesielt utlendinger skal ha vært populære offer for de to som omtales med initialene J. M. C. og R. C. ble tatt i arrest av Guardia Civil i Altea hvor de tilbrakte hele ettermiddagen i avhør før de ble

kjørt til hvert sitt fengsel. Den ene ble sendt til en celle i Calpe og den andre politimannen ble satt på celle hos Guardia Civil i Villajoyosa.

## MELLOM FIRE OG TOLV ÅRS FENGSEL

Påtalemyndigheten vil kreve mellom fire og tolv års fengsel for hver av de to samt like lang tids utestengelse fra politiyktet.

De to ble arrestert etter jobb klokken to, agenter fra politiets spesialenhet (UDYCO) fortalte pressen at de ville vente med å arrestere de to til de var ute av sine uniformer for å ikke "generere sosial uro". De ble fratatt sine politiskilt av en dommer som var tilstede på politihuset, dommeren hadde utsendt arrestordren og ordre om ransakelse.

Dagen etterpå måtte de to møte til en innledende runde i domstol nummer en i Benidorm. Domstolen har fått overrullet en kasse med kopier av alle an-

meldelser og saker politimennene har vært involvert i over de siste fem årene. Totalt over to tusen saker, noe som er langt flere bøter og anmeldelser enn hva som er normalt hos selv langt mer erfarne politifolk i Altea.

Guardia Civil i Altea har etterforsket politiets aktiviteter i Altea i ca halvannet år og mistenker at mange flere kan være utsatt for overgrep av politimennene i Altea og dertil også uskyldig dømt i retten. De arrestert har fått sine ransaket sine hjem og sine garderobeskap ved Policia Local sine kontorer i Villa Gadena utenfor sentrum av Altea.

## ANMELDT TIDLIGERE

De to politimennene som nå er arrestert er noen av de ved politiet i Altea som har vært anmeldt en rekke ganger for handlinger de har utført under tjeneste. Kilder i politiet forteller at ingen av dem ennå har blitt dømt i mangel på vitner som har sett de anmeldte overgrepene samtidig som politimennene har dekket hverandres forklaringer i retten. Noen tidligere slik saker inngår i saken Guardia Civil nå ruller opp i Altea.

## UANSVARLIG BYRÅD SJOKKERER

Patricia Mora er ansvarlig byråd for lokalpolitiet i Altea. Hun sjokkerte mange da hun samme dag som arrestasjonene ble utført umiddelbart tok konstablene i forsvar. Patricia Mora nektet for at det skulle vært presentert anmeldelser mot de to nå arresterte konstablene. Hun beskrev pågripelsen av de to som "En irregulær arrestasjon som ikke lar seg forsvare".

Guardia Civil har gransket lokalpolitiets aktiviteter i Altea i halvannet år og senest i sommer



**UTPRESSING, TORTUR, FALSK ANMELDELSE:** De to politibetjentene som i en årrekke har arbeidet i Altea ble arrestert og fikk sine boliger ransaket av Guardia Civil etter halvannet års etterforskning.

ble en lokal politimann dømt for falsk forklaring og overfall.

Patricia Mora gikk så enda lenger i sitt forsvar av de arresterte og proklamerte at "det ikke eksisterer noe motiv" for å arrestere de to. Hun sa at arrestasjonene av to av hennes politifolk var noe Guardia Civil hadde igangsatt for å dekke over utbruddet av tuberkulose ved Guardia Civil sine lokaler i Altea.

## "EN AGGRESSIV JØDE"

Det er ikke første gangen byråd Patricia Mora blir tatt i løgn. I sommer skal hun i møter på rådhuset ha omtalt en lokal forretningsmann som "den aggressive jøden" etter at han anmeldte på en lokal politimann for overfall og falsk forklaring. Politimannen ble kort tid senere dømt og bøtlagt i saken. Den 36 årige politimannen, omtalt i medie med sitt skiltnummer A-51, er nå overført til Benidorm hvor han arbeider videre i det lokale Policia Local. Patricia Mora nektet for uttalelsen og hun skal ikke ha gjort noe for å disiplinere politimannen som ble dømt i retten.

Byråden har også blitt beskyldt for å ansette "venner og kjente"

i det lokale politiet.

## REGJERINGEN GRIPER INN

Regjeringens representant måtte ut å begrense skadene etter byrådens uttalelse. Encarna Llinares (PSOE) kalte hennes partikollegas uttalelser for "ukloke og uansvarlige". Llinares la til at hun regner med uttalelsene var ett resultat av sjokket over nyheten og at byråden nok vil revurdere sine uttalelser.

Politisjef i Altea, Herminio Navarro, er selv anmeldt og ett ektepar bosatt i Altea la Vella hevder seg forfulgt av politisjefen og har anmeldt ham for blant annet drapstrusler.

## RÅDHUSET BETALER ADVOKATREGNINGEN

Byråd Patricia Mora har fremhevet at rådhuset vil betale for advokat for de to tiltalte politimennene. Dette har ført til hoderystende uttalelser fra folk i Altea som slett ikke ser at de skatter og avgifter man betaler til rådhuset skal gå til forsvar av politifolk som begår kriminelle handlinger mot de samme innbyggerne.

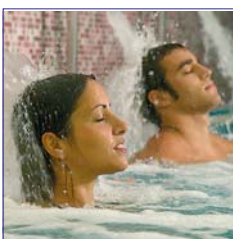


## BRANNSLUKKING:

Regjeringens representant for Alicante provinsen, Encarna Llinares, måtte gripe inn og hun kalte hennes partikollegas uttalelser for "ukloke og uansvarlige".



**IGNORERTE ANKLAGE:** Ansvarlig byråd i Altea, Patricia Mora, gikk straks ut å kalte Guardia Civils arrestasjon for grunnløs. Få timer etter løslatelsen av ene politimannen ga hun ham sin støtte på hans Facebook profil. Byråden vil også betale for advokatutgiftene til politimennene som risikerer opptil ti års fengsel.



■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

## ■ KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness center.

HOTEL LEVANTE CLUB



FULL TILGANG  
TIL VÅRT SPA:  
KUN 12€

**LUXOR**  
SPA & FITNESS CENTER

**LUXOR SPA & FITNESS CENTER**

Hotel Levante Club\*\*\*\* Åpent hverdager 08.00-22.30  
Avda. Severo Ocho 3-B Weekend og helligdager: 10.00-20.00  
Benidorm Tlf: 966 81 26 00

## ■ SPA

Tyrisk bad  
Romersk bad  
Aromaterapi  
Jetmassage

## ■ SKJØNNHET

Massasje  
Peeling  
Sjokolade-Wrap  
Solarier (vertikal & horisontal)



## Altea

## Ba om besøksforbud for politisjefen

Ekteparet som bor i Altea har levert inn en offisiell klage i Benidorm mot politisjefen i Altea på grunn av påståtte drapstrusler.

Paret beskylder politisjefen for å ha truet begge på livet. De dro 6. april til politikammeret i Benidorm og ba om besøksforbud for politisjefen. I følge anmeldelsen gikk ekteparet tur ved kirkegården i Altea la Vella da de så at en person med hatt, solbriller og sportsklær kom i mot dem. De så ikke at det var Herminio Navarro, politisjefen, før han var bare noen meter fra dem. I følge ekteparet stoppet han et par meter unna og pekte

på kvinnen mens han sa "jeg skal drepe deg". Kvinnen tok til å skrike og Navarro forsatte å gå. Kvinnen dro med mannen sin til helsesenteret på grunn av et nerveanfall og det ble skrevet en legerapport.

Ekteparet har fortalt at de dro til politikammeret i Benidorm fordi de tidligere ikke er blitt tatt på alvor hos Guardia Civil i Altea. Begge har forklart at det hele startet i 1998 ved en disputt med den daværende borgermesteren Miguel Ortiz, "hendelser som ble anmeldt og dømt". Siden da, sier de, har fornærmelsene og truslene fra politisjefen ikke tatt slutt.



**SIDEN 1998** : Ett ektepar hevder politimesteren har forførmert og truet dem siden 1998 hvor ekteparet var involvert i en sak mot den gang sittende ordfører Miguel Ortiz (PP).

## Altea

## Anklager byråden om favorisering ved politiansettelser



**ANSETTER VENNER OG KJENTE:** Opposisjonen i Altea anklager byråden som er ansvarlig for lokalpolitiet å gi jobber der til "venner og kjente".

Patricia Mora, ansvarlig byråder for lokalpolitiet i Altea ber anklagerne ta saken til retten hvis de tviler på lovligheten ved ansettelsesprosessen der ni betjenter er blitt rekruttert til det lokale politiet i Altea.

Patricia Mora ba byrådene i Cipal, Carolina Punset og Francisca Sevilla, ta saken opp i retten hvis de tviler på lovligheten ved ansettelsen av ni betjenter ved det lokale politiet. Hun ber også om at de må slutte å spre tvil ved en utvelgelsesprosess som alltid har vært upåklagelig.

Sevilla og Punset ba den lokale regjeringen om å handle upar-

tisk. I følge dem var det tilfelle av favorisering da bare ni av politibetjentene som dekket et vikariat hos det lokale politiet i Altea fikk tilbud om jobb.

I følge Mora er denne anklagen bare et forsøk på å skitne til regjeringens gode navn og rykte. Mora hevdet at opptaksprøvene var helt lovlige og at hun ikke kan forstå anklagen ettersom det verken var venner eller noen fra hennes familie blant aspirantene. Videre bekreftet hun at de som nå er tatt opp i politistyrken er fullstendig klare for jobben. "De bestod vikariatet i 2006 og de har fortsatt å forberede seg siden da, så de er mer enn klare for jobben" avsluttet Mora.

## Altea

## Dommeren løslater foreløpig de to politimennene

**DE TO TILTALTE MÅ HOLDE SEG 500 METER UNNA ALTEAS KOMMUNEOMRÅDE OG MELDE SEG I RETTEN ÉN GANG I UKEN.**

De to lokale politimennene i Altea som ble arrestert av Guardia Civil onsdag 13. oktober 2010, anklaget for trusler, ulovlig fengsling, tortur og tvang, ble løslatt uten kausjon lørdag 16. oktober. Slik endte en lang dag for de siktede, deres familier og kollegaer som ventet spent på avgjørelsen til dommeren.



**LØSLATT MOT MELDEPLIKT:** Guardia Civil i Altea har lenge etterforsket maktmisbruk og mistanker om regelrett kriminalitet ved lokalpolitiet i Altea som har ett dårlig rykte blant mange av byens innbyggere.

Dommeren fra Benidorm begynte ikke forhøret før på lørdagen, og hun var dermed helt på grensen i forhold til tidsfristen som sier at det ikke skal gå mer enn 72 timer før man avhører fengslede.

Avhøret varte ca. to timer frem til lunsj og fortsatte utover ettermiddagen. De to advokatene, en fra rådhuset i Altea og en fra Madrid, vil de neste tre dagene presentere sine anker mot de fastsatte vilkårene for løslatelsen.

Forbudet mot å nærme seg Alteas kommuneområde med 500 meter er ment som et forebyggende tiltak som både skal hindre de siktede i å jobbe som politi og i å nærme seg de antatte ofrene sine. I tillegg må de melde seg i retten en gang i uken i stedet for hver femtende dag, som er det vanlige. Aktor ba i utgangspunktet om at de siktede måtte forbli fengslet, men til slutt ble straffen som beskrevet.

og anklagd, uavhengig av yrke eller sosial stilling".

Han kritiserte også at man på denne måten nedvurderer politiet i Altea sin profesjonalitet, med de negative meningene til noen som i sin tid ble anmeldt for trafikkovertrædelser, og andre som tar i bruk en rett til å dømme som de ikke har - og som nå sprer tvil rundt betjentenes sannferdighet.

Han minnet også om at «man glemmer arbeidet og samfunnstjenesten disse betjentene har utført i årevis, og kun tar hensyn til konflikten de har hatt som følge av arbeidet deres innen et så utsatt fagområde som trafikken er.

López understreket også at de tiltalte betjentene har utmerket seg som idrettsutøvere og representert både det lokale politikorpset og rådhuset i Altea i ulike olympiader. Han minnet om at de hver dag har brukt fritiden og ressursene sine for å forberede seg til konkurransene. Til slutt kritiserte han at sjefen for det lokale politiet i Altea enda ikke kommet på banen "for å forsvare politikorpset og mennene sine".

## FAGFORENINGEN STØTTER

Til betjentenes forsvar kritiserte den lokale koordinatoren for fagorganisasjonen "SEP-CV", Justo López, "den parallelle rettsaken" han mener blir ført i media. López minnet om at "antatt uskyld er en konstitusjonell rett som bør bli respektert i forhold til hvilken som helst person som er blitt pågrepet

## Fjellvandring med åpne sanser

Fotturer med fjellvant norsk kvinne (fysioterapeut) tilbys i Alteaområdet fra 6.sept 2010. Turene går 3 dager i uken; mandager, torsdager og lørdager, og varierer i lengde og vanskelighetsgrad. På alle turene vandrer vi stille sammen i én periode og avslutter denne stille vandringen med noen langsomme øvelser.



Åpent for alle interesserte

Antall: 7-8 personer pr. tur

Pris: 12 Euro + reise

Påmelding/info:

Judith Birkeland - 648 539 424

E-post: JudithBirk@hotmail.com

Tilbyr også guidede fjellturer på bestilling.

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>UTEN VENTETID</b><br><b>SALUDENT</b><br>Generell tannbehandling<br>Estetisk<br>Implantater<br>Implantat - kroner 1.060 €<br>Implantat - hel brygga 2.100 €<br>C.Fuensanta 63, bajo 6.<br>Torrevieja.<br>Tel: 966 704 277 | <b>TANNKUNST</b><br>Botox<br>Hyaluronsyre<br>All slags ansikts & kroppsbehandling<br><b>BY SERVICE</b><br>Fysioterapi<br>Masasje<br>Akupunktur<br>Hypnosis<br>Soriasis<br>Generell lege | <b>NATURMEDISIN</b><br>Hårfjerning konsultasjon & Behandling<br>Pedicur & Manicur<br>Fotterapi & Pleie & Masasje |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - GRATIS FØRSTE KONSULTASJON!

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>cosmo</b><br>Hair & Beauty<br><b>NORSK KVALITET</b><br><b>TIL SPANSKE PRISER!</b><br>Vi har norsk hudpleier og fotpleier!<br>MASSAGE 1 T. 38 €<br>FARGE VIPPER & BRYN 17 €<br>HERREKLIPP 10 €<br>FARGE OG FØN FRA 39 € | Adr. Calle San Lorenzo 2.<br>Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.<br><b>Tel 966 86 57 67</b><br>Vi har brasiliansk blow out. Få glatt, skinnende, frizz-fritt hår i 3-5 mnd. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>beautypoint</b><br>Ansiktsbehandling<br>Cavitation Fett fjerning - kropp<br>Radio Frequency Therapy: Kropps- (cellulitt) og ansiktsløfting<br>Semi Permanent make-up<br>Kroppspleie<br>Voksbehandling | <b>www.beautypoint-albir.com</b><br><b>Pau Casals 16, local 2</b><br><b>03581 Albir</b><br>+34 966 867 039<br>+34 691 358 691<br>info@beautypoint-albir.com |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Altea

# Politimann dømt for overfall

En politimann i Altea slo til en sjåfør som snakket i mobiltelefonen mens han kjørte. Betjenten hevder at mannen angrep ham da han skulle gi ham boten, men dommeren festet ikke lit til politimannens forklaring.

Retten i Benidorm har dømt den lokale politibetjenten til å betale en 2 måneders bot med en daglig innbetaling på 6 euro. I tillegg må betjenten betale 270 euro i erstatning til fornærmede for de to dagene han var arbeidsudyktig og de syv dagene det tok å helbrede skadene, pluss alle saksomkostningene. Dommen bekrefter at betjent A-51 slo til franske Philippe Leon Cohen i venstre del av ansiktet. I følge skaderapporten fikk Cohen skadet både nakken og den venstre nakkemuskelen ved slaget. Hendelsen skjedde 28. april da

Cohen kjørte bil ved grensen til Altea og to lokale politimenn stoppet ham da de så at han snakket i mobiltelefonen. En av betjentene ba om dokumentasjon, men diskusjonen begynte da Cohen hevdet at han ikke hadde snakket i telefonen. Politiet ba da om identitetspapirer, noe Cohen hevdet å ikke ha med seg, men han oppgav likevel sitt NIE-nummer. Betjenten truet da med at han måtte betale boten der og da, eller så ville de beslaglegge bilen. Diskusjonen ble heftigere og Cohen nektet å skrive under på boten. Betjenten hevde da forelegget inn vinduet på passasjersiden, og da Cohen skulle plukke den opp slo betjenten til ham gjennom det åpne vinduet.

Ved senere spørsmål om hvorfor politiet slo mannen hevder betjenten at Cohen grep tak i armen hans.

Den aktuelle politibetjenten fra Policia Local i Altea har vært anmeldt for for liknende hendelser tidligere. Han arbeider i dag ved lokalpolitiet i Benidorm.

## ULIKE FORKLARINGER

I dommen slår dommeren fast at betjentens bevismateriale "ikke stemmer overens med forklaringen avlagt i retten". Dommeren tviler også på at Cohen skal ha tatt tak i armen til betjenten og slått den mot døren. Da det ble stilt spørsmål om hvorfor betjenten ikke pågrep Cohen da dette angivelig skjedde, skal han ha svart at han ikke fant det nødvendig siden han allerede hadde notert navnet, og at han der og da ikke fant det passende. Dommeren svarte da at det ikke er vanlig at noe slikt hender uten at politiet pågriper personen etterpå. Dommen presiserer også



**SLO TIL TRAFIKANT:** Politimannen som identifiserte som "A-51" er dømt for å ha slått til en fransk forretningsmann da han nektet å vedta en bot for å ha skulle ha snakket i mobiltelefonen. Det er ikke første gangen politimannen må svare i retten for handlinger utført som lokalpoliti.

at forklaringen til den andre betjenten, som var i følge med den anklagde, ikke støtter nok opp om den anklagdes versjon. Siktete hevdet at han også var blitt skadet, men dommeren har slått fast at det i så fall dreier seg om en ubetydelig skade uten

noen som helst merker eller sår.

Dommeren tror mer på forklaringen til Cohen som kontaktet Guardia Civil hvor saken ble anmeldt og hvor han ble sendt videre til et legesenter for behandling av nakkeskadene.



**internasjonale frisør**

C/Pau Casals, 5 Loc 2  
03581 Albir (Alicante)

☎ 966 86 81 91  
☎ 689 54 50 66

Aresa, Sanitas, DKV, Caser, Mapfre, Perpetuo Socorro

**Nederlandsk Ortopedisk Kirurg**

Dr. Peter Kimenai

Tel. 666 213 529

www.kimenaitoc.de



Altea La Vella - Alfaz del Pi - Calpe - Moraira



**Naturlig permanent Make-Up**

12års erfaring

**FARGING AV ØYENBRYN**

fra 150€

Eyliner fra 100€

Tel. 647 691 415 (Albir)



**Klinikken Dr. Kleij**

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg

Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag

Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)



**DEN NORSKE TANNKLINIKKEN**

► Jan Holmefjord

Almennpraksis



Almenpraksis, implantat og tannregulering

Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

Malaga

## Fuengirola kommune til sak mot staten



Fuengirola kommune og ordfører Esperanza Oña Sevilla (PP) anmelder staten. Årsaken er den langvarige forsinkelsen av oppussingen på den fjerde og siste delen av strandpromenaden.

Staten skulle dekke omkostningene på delen av strandprom-

enaden som grenser mot Benalmadena i nord. Staten selv mener prosjektet ikke har vært gjennomførbart på grunn av tekniske brister.

Prosjektet startet i 1995 og har enda ikke blitt fullført. Gjennom advokater har kommunen gått til den nasjonale domsto-

len Audiencia Nacional for å få utbetalt de pengene kommunen mener de har krav på.

Prosjektet har estimert kostnad på rundt fem millioner Euro. Hele prosjektet ble stoppet i 2004 da PSOE kom til makten i Madrid.



# Politimann ber staten om nåde

Personalavdelingen ved rådhuset i Benidorm bekrefter tilfellet og slår fast at så lenge saken ikke blir behandlet kan ikke dommen tre i kraft.

# Rådhuslekkasjer til Ortiz



Ortiz er sentral i "Brukal" saken.



**Aida Lund  
Legekontor**

# Vil du ha bedre livskvalitet?

**KOM TIL AIDA LUND LEGEKONTOR**  
**CALLE VIVALDI 7. 03581 EL ALBIR**  
**TELEFON 966868698**

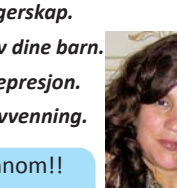
- *Undersøk med celleprøve om du har livmorhalskreft.*
- *Undersøk om du har eller er i ferd med å få beinskjørhet.*
- *Undersøk om din prostata er forstørret.*
- *Undersøk om du har hudkreft ved analysering av føflekker.*
- *Få kontroll på dine kroniske plager.*
- *Få riktig dosering av blodfortynnende medisiner ved hjelp av hurtig blodprøve.*
- *Få grundig kontroll av ditt svangerskap.*
- *Få riktig medisinsk oppfølging av dine barn.*
- *Få hjelp og behandling av din depresjon.*
- *Få hjelp ved slanking og røykeavvenning.*

**Bestill time eller bare kom innom!!**

**Vi har åpent fra mandag til fredag fra 09 til 15.**

**Doktor Lund tar også Akutt legebesøk**

**fra kl 19:00 til 23:00 ring på mobil 610041473.**





**Egne avdelinger:**

-  **itic**  
INSTITUTT  
FOR KOMPLETT  
BEHANDLING AV  
KREFT
-  **ica**  
HJERTE- OG  
KARAVDELING
-  **imof**  
MOBAYED  
ØYE AVDELING
-  **ucab**  
INSTITUTT  
ARTROSKOPISK  
SKULDER-KRURGI
-  **imego**  
INSTITUTT  
MEDELSK, KJØRGEK  
BEHANDLING AV FØDME

**- Kåret til Spanias beste privatsykehus i 2008**

***Din tillit, -  
er vår belønning!***

 **HOSPITAL CLÍNICA  
BENIDORM**  
20 års erfaring med helse

**Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm**  
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45  
[hospital@clinicabenidorm.com](mailto:hospital@clinicabenidorm.com)    [www.clinicabenidorm.com](http://www.clinicabenidorm.com)



## UNESCO i Spania



Få land er så godt representert som Spania på UNESCO's prestigefulle liste over bevaringsverdige steder. Konvensjonen for bevaring av den felles kultur og naturarv ble vedtatt på UNESCO's generalforsamling i 1972. Over 110 land har ratifisert den og har dermed tatt på seg ansvaret for å beskytte og bevare kulturminner og naturområder som er umistelige deler av den felles globale arv.



# Moskeen i Cordoba



Denne byen i Andalusia har bevart mange serververdigheter fra fortiden deriblant moskeen som har stått på Unescos liste siden 1984. Der denne står idag fantes det en basilika viet San Vicente i vestgotisk tid.

Da araberne erobret Cordoba i 711 ble bygningen delt i to like deler, en for de kristne og en for muslimene, dette merkelige arrangementet varte frem til 784 da Abd al-rahman I bestemte seg for å bygge en ny moske som ble ferdigstilt av sønnen Hisham I i 790.

Bygningen ble stadig utvidet og det var Hishams yndling Almanzor som fullførte den siste utvidelsen med åtte sideskip i

den østelige delen av bygningen, samt Patio de los Naranjos ( appelsintre-patioen ) der fire store rituelle fontener ble installert. Etter gjenerobringen av Cordoba i 1236 ble moskeen brukt av de kristne og forble uforandret fram til 1384.

Da ble koret utvidet og søyler og buanger revet og erstattet med gotisk arkitektur. I 1523 ble deler av bønnensalen ombygd i renessanse stil. Moskeen danner et perfekt rektangel som måler 180 meter fra nord til sør og 130 meter fra øst til vest. Den er omringet av en massiv inngjerding som er forsterket av tykke firkantede tårn med mange tempeledører i mellom.

Hovedinngangen El Perdon er i

1400-talls mudejar stil og vender mot nord. Bygningen grenser til Guadalquivir i sør mens "Sahn" eller Patio de los Naranjos ligger i nord, beskyttet av murvegger. Moskeen i Cordoba representerer et betydelig arkitektonisk fremskritt sammenliknet med sin modell, moskeen i Damaskus.

Det mest beundringsverdige er måten byggearbeiderne løste problemet med buene som taket hviler på. De bygde to buer over hverandre, noe helt nytt i maurisk arkitektur og de hestesko liknende buene er av skarpt tilhøgd stein eller murstein.

Inne i moskeen ligger Villaviciosa, den kristne katedralen. Dekorasjonene er praktfulle

## Abonner på Spaniaposten!

**SPANIAPOSTEN**

Bestill i dag på: Tlf: **966 882 561** epost: **info@spaniaposten.no** eller postlegg denne blanketten.

☐ Ja, send giro på 349.- NOK for 1/2 år / 12 utgaver.

☐ Ja, send giro på 595.- NOK for 1 års abonnement.  
Tilsendt adresse i Norge.

☐ Ja, send giro på 69 Euro for ett år / 24 utgaver.

☐ Ja, send giro på 39 Euro for halvt år / 12 utgaver.  
Tilsendt adresse i Spania.

**BESTILLER:**

NAVN

ADRESSE

POSTSTED

**GAVEABONNEMENT. AVIS SENDES:**

NAVN

ADRESSE

POSTSTED



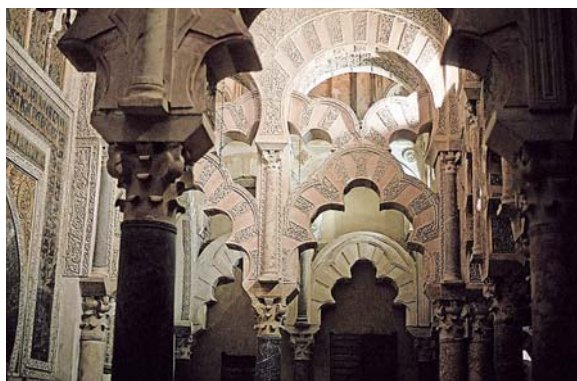


med sammensatte steinutsmykninger i de kløverformede buene, mosaikkvegger i flere farger og en unik og vakker kuppel. Katedralen er også smykket med skulpturer, malerier og gull og sølvarbeider. Bedenstjenen ligger midt i katedralen.

Moskeen er et uerstattelig vitne om sivilisasjonen under kalifatet av Cordoba (929-1031) og viser noe av den vakreste arkitekturen skapt noensinne med sine 19 ganger og en skog av søyler, de merkelige buene og den flotte kuppelen.



**VAKKERT:** Moskeen er et uerstattelig vitne om sivilisasjonen under kalifatet av Cordoba (929-1031) og viser noe av den vakreste arkitekturen skapt noensinne.



**UNIKT:** De bygde to buer over hverandre, noe helt nytt i maurisk arkitektur og de hesteko liknende buene er av skarpt tilhøgd stein eller murstein.



**BYGNINGEN DELT I TO LIKE DELER:** Da araberne erobret Cordoba i 711 ble bygningen delt i to like deler, en for de kristne og en for muslimene, dette merkelige arrangementet varte frem til 784.



**"KOPI" FRA DAMASKUS:** Moskeen i Cordoba representerer et betydelig arkitektonisk fremskritt sammenliknet med sin modell, moskeen i Damaskus.

**EVA VERONIKA**  
www.spain-fincas.com  
Immobilien Properties  
Since 1994

**Du Fortjener Fred & Harmoni og Du Har Råd Til Det!**

**FORTUNA "Finca" 136.000 € Ref: E-1412**  
Landlig Finca med flott utsikt over fjellene og dalen, beliggende kun 5 km. fra Fortuna by. Tomten er på 9 800 m<sup>2</sup>. Utenom 100 m<sup>2</sup> boflate så er det en garasje på 95 m<sup>2</sup> som kan brukes for å utvide boligen. Hovedhuset har sydvendt veranda, stue med åpen peis, kjøkken, 2 soverom og bad. Du nyter godt av AC, sentralfyring på gass, innlagt vann og elektrisitet. Det er også en leilighet i underetasjen bestående av stue og soverom. BBQ område.

**ORIHUELA "Stor Finca" 189.000 € Ref: E-1729**  
Flott, stor Finca i nær La Murada (Orihuela). Nydelig og smakfullt renoveret i rustik stil og tilbys fullt møblert. Bof. 185 m<sup>2</sup>, Tomt 3.000 m<sup>2</sup>. Tomten er fullstendig inngjerdet. 3 sov. 2 bad, kjøkken/spiseplass, stue, spisestue, stor terrasse med BBQ med vakker utsikt. Lettstelt hage, store trær, basseng på 9 x 5 meter med sommerhus m/dusjrom. Innlagt vann og strøm. Prisen er satt ned fra 278.000 € til 189.000 €

**Knallpris!!**

**Satt ned prisen!!**

Pinar de la Perdiz, 94A. 03191 Pilar de la Horadada. Tlf: 966 180 004. Mobile Eva: 669 621 173. Robert: 600 745 003

**• Håndverk tjenester**  
• Norsk sengetøy  
• Gardiner og søm  
• Gass peiser  
• Mobiltelefoni  
• Vann- og kalkrenser

**Telefon & Fax:**  
**965 888 614**  
**Mobil: 667 880 383**

**FLEXIT**  
AIRE FRESCO Y BANO  
ventiler

**Vannrenser**  
Uten slam, bakterier, parasitter, rester av sprøytemidler og tungmetaller, klor, lukt eller smak.

**Kalkrenser**  
HydroFlow løser problemet

- Monteres på 5 min.
- 3 års funksjonsgaranti
- Bygd for 20 års drift
- Fjerner eksisterende kalk

**Gardiner og søm**

**Varmer** - når du trenger det!

**Åpningstider:**  
Mand.-Fred.  
kl. 10.00-15.00

**Lasor**  
fuktproblemer  
enkelte  
effektivt og varigt.

**Handverk & interior**  
c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi  
E-mail: info@cbhandverk.eu  
www.cbhandverk.eu

**JB**

**Velkommen hjem til din bolig**  
Megler for salg og utleie av Spanske eiendommer

**Janne Buchan: +34 606 742 085**  
**E-post: janne@jannebuchan.com**

**LEILIGHET M/PRIVAT TAKTERRASSE**

Byggeår: 2004  
Boligflate: 60 m<sup>2</sup>  
Soverom: 2  
Bad: 1  
M2 Tomt: 0 m<sup>2</sup>

**110.000 Eur**  
ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Koselig og velholdt leilighet i det populære komplekset La Dama. Selges med møbler, AC, privat takterrasse på 42m<sup>2</sup>, 1 minutt å gå til Playa Los Locos, gangavstand til alle fasiliteter.

**REKKEHUS I LA ROSALEDA**

Byggeår: 1984  
Bruksareal: 83 m<sup>2</sup>  
Soverom: 2  
Bad: 2  
M2 Tomt: 108 m<sup>2</sup>

**129.000 Eur**  
ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Solrik og velholdt rekkehus i gjennomgående god stand, selges fullt møblert og har felles basseng. Privat uteplass foran og bak huset, solrik sørvendt terrasse. Kort vei til strand.

**www.velkommenhjem.eu**



Spanske smaker



**GRANADA:** I buddhismen regnes granatepler som en av de tre «velsignede frukter», de to andre er fersken og sitron. I flere gamle fruktbarhetskulturer har også frukten spilt en rolle.

**G**ranateple er en frukt som hører til de fruktene som er i uminnelige tider har vært høyt verdsatt rundt hele middelhavet. I Spania finnes vokser buskene mange steder langs småveier og i kratt. Nå er Granateplene modne og det er bare å dra gå ut og plukke.

Treet tilhører granateplefamilien (Punicaceae) og har det vitenskapelige artsnavnet *Punica granatum*. Til tross for navnet er ikke granateplet i slekt med eplet. I

Hinduismen er granateple én av de hellige tre fruktene ved siden av fersken og sitron.

Granatepler er rødlige frukter som vokser på hovedsakelig små trær. På avstand kan de ha en viss likhet med epler. Imidlertid har fruktene et hardt skall og er utstyrt med en rosett. Frukten er fylt med mange små frø som er omgitt av røde, saftige kjerner. Disse kjernene har en syrlig frist smak. Blomstene er rødoransje og har fra gammelt av blitt brukt

til utvinning av en saft som har vært brukt i medisinske formål.

Den beste måten å få ut alle kjernene på, er å skjære av toppen og bunnen av skallet. Videre skjærer du med en kniv forsiktig i skallet, fra topp til bunn på begge sider. Da er det enkelt å brette frukten i to deler, og ingen av kjernene ødelegges.

Granatepler brukes også i produksjonen av Campari i Italia og gir den alkoholholdige drikk

en både farge og smak.

Granateplene har vært en viktig nytteplante siden oldtiden. Frukten nevnes i Bibelen både som noe som fantes i Egypt og som en av velsignelsene i det forjettede land. En del av utsmykningen i tempelet var formet som granatepler, og likedan deler av yppersteprestens kledning.

I en tradisjon har også frukten blitt sett på som hellig fordi den visstnok inneholdt det samme

antall frø som antall lover i Det gamle testamentet, altså 613.

I buddhismen regnes granatepler som en av de tre «velsignede frukter», de to andre er fersken og sitron. I flere gamle fruktbarhetskulturer har også frukten spilt en rolle.

Den Granada er oppkalt etter denne frukten.



## Vi utvider! Kan du skrive eller selge ?

Spaniaposten har kommet ut hver 14. dag siden januar 2002 og distribueres gratis i og rundt Torrevieja og Alfaz del Pi i tillegg til størstedelen av Costa Blanca hvor nordmenn ferdes. Avisen er den desidert største norske publikasjon i Spania, målt i opplag og antall lesere. Vår nettavis har over en million sidevisninger månedlig samtidig som vi har over tre tusen "tilhengere" som følger oss på Facebook.

Spaniaposten har overtatt magasinet "Spaniajournalen" og trenger flere dyktige mennesker som vil arbeide med avis, magasin og Internet. Vi trenger primært folk i Torrevieja- og Alfaz del Pi området, men også resten av fastlandet og øyene. Både fast ansettelse eller tilknytning som freelancer er mulig.

**Interessert? Send en epost til: [jobb@spaniaposten.no](mailto:jobb@spaniaposten.no)**





**BLIR SYDENDRINKER:** Av saften fra Granateplene lages blant annet sirupen "Grenadine". Uten denne ingrediensen kan man ikke lage kjente klassiske "sydendrinker" som Tequila Sunrise, San Francisco eller Sex On The Beach.



**MODNE PÅ TRÆRNE:** Langs småveier og i kratt er det massevis av modne granatepler om dagen.



**BIBELSK FRUKT:** Frukten nevnes i Bibelen som en av velsignelsene i det forfjettede land. En del av utsmykningen i tempelet i Jerusalem var formet som granatepler, og likedan deler av yppersteprestens kledning. "Kuppelen" som vises under "Misteri d'Elx" er ett åpent granateple.

VI HAR FERSKE  
SKANDINAVISKE  
BAKERVERER  
OG KAKER  
TIL ALLE  
ANNLEDNINGER

VELKOMMEN  
INNOM

CALLE LA LOMA 37  
TORREVIEJA  
TLF: 635 347 387

**ÅPNINGSTIDER**  
Mandag til Fredag  
9-18  
Lørdag  
9-15

NÅ OGSÅ  
PÅ ZOCCO-  
MARKEDET  
SØNDAGER  
Sammen med den  
Danske Baker



**Moritz**

BAKERI OG KONDITORI

**NÅ ER VI ÅPNET  
IGJEN I ALBIR**

Mandag til Lørdag  
09.00-14.00

\*\* Calle Joaquin Turina 4\*\*  
TLF: 645 296 440

Lokalene til Det Norske Bakeriet  
Ved siden av Spania Tjenester  
Og Costa Blanca Klinikken

## Arbeiderpartiet Costa Blanca Syd

**Husk: Møte med Marit Nybakk**

**Medlemsmøte: Fredag 5. Nov, kl 18.00**

Storingsrepresentant Marit Nybakk  
kommer på besøk

**Gamle og nye medlemmer ønskes velkommen!**

**"Middagsbuffet 15 Euro"**

Sted: Athena Taverna  
(Ved Super Cor på Playa Flamenca  
like ved riksvei N-332)

Kontakt oss på tlf. **639 406 723**, eller  
e-post: **costablancasyd@hotmail.com**  
eller ring restauranten

for veibeskrivelse: Telf: **965 327 415**

Arbeiderpartiet.no

**LM**  
Assessoria  
Lola Mengual  
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

☎ 619 290 085

Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B  
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du  
snakke spansk,  
engelsk eller fransk.



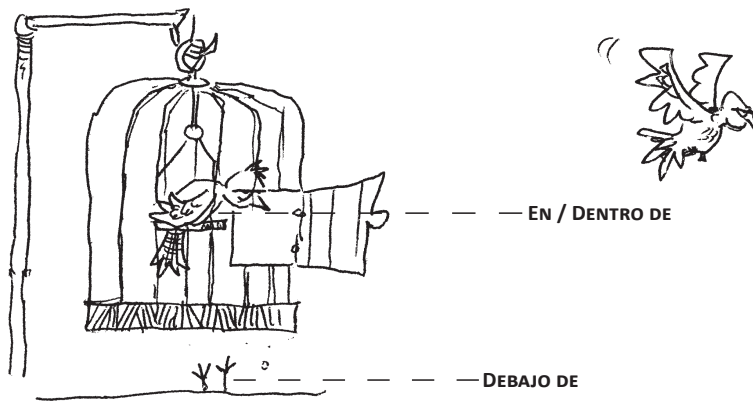


## SPANSKKURS

## DEL FIRE

# Spanske preposisjoner

For å få flyt i språket er det viktig å kunne bruke preposisjonene. Preposisjoner er de småordene som sier noe om tings forhold til hverandre; f.eks katten ligger UNDER bordet, hvor da under er preposisjonen. Eksempler følger hvor vi tar utgangspunkt i de norske preposisjonene:



|                   |                                                                                                          |                                     |                |                                   |                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>TIL</b>        |                                                                                                          |                                     | <b>GJENNOM</b> |                                   |                                    |
| <b>A</b>          | ¿Vas a la discoteca?                                                                                     | Drar du til diskoteket?             | <b>Por</b>     | El pájaro ha salido por la puerta | Fuglen har fløyet ut gjennom døren |
|                   | A angir retning                                                                                          |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>FRA</b>        |                                                                                                          |                                     | <b>PÅ</b>      |                                   |                                    |
| <b>De</b>         | Soy de Noruega                                                                                           | Jeg er fra Norge.                   | <b>En</b>      | El pájaro está en el columpio     | Fuglen er på husken                |
|                   | Soy hijo de mi madre                                                                                     | Jeg er min mors sønn                |                |                                   |                                    |
|                   | <b>De</b> sier noe om herkomst.                                                                          |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>UNDER</b>      |                                                                                                          |                                     |                |                                   |                                    |
|                   | På spansk brukes to forskjellige ord på norsk ville ha brukt kun under                                   |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>Durante</b>    | Durante mi estancia en noruega....Under mitt opphold i Norge..... som "i løpet av" på norsk, gjelder tid |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>Debajo de</b>  | El pájaro muerto está debajo de la jaula                                                                 | Den døde fuglen ligger under buret. |                |                                   |                                    |
|                   | <b>Debajo de</b> tilsvarer norsk under når det gjelder beliggenhet.                                      |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>I / INNE I</b> |                                                                                                          |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>En</b>         | El pájaro está en la jaula                                                                               | Fuglen er i buret.                  |                |                                   |                                    |
|                   | Estoy en mi casa                                                                                         | Jeg er hjemme                       |                |                                   |                                    |
|                   | <b>En</b> sier noe om beliggenheten.                                                                     |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>MELLOM</b>     |                                                                                                          |                                     |                |                                   |                                    |
| <b>Entre</b>      | La jaula está entre los pájaros                                                                          | Buret er mellom de to fuglene.      |                |                                   |                                    |
|                   | Estamos entre Calpe y Benissa                                                                            | Vi er mellom Calpe og Benissa       |                |                                   |                                    |

## Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.  
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



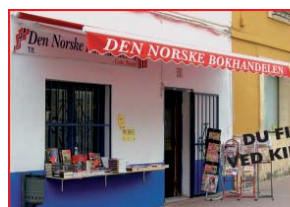
**SUPERMERCADO**  
**COSTA BLANCA**

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30



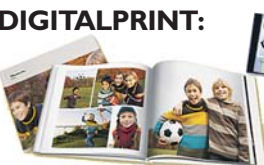
## Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

• Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser  
• Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill  
• Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

## ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



**Yoel**  
FOTOGRAFIA  
digitale tjenester



Avda. del Albir, s/n

Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

## OM UKEDAGENE

Hvor kommer navnet på ukedagene fra?

**LUNES** - mandag – Kommer av det latinske Luna – måne.  
Mandag er altså månedagen.

**MARTES** - tirsdag – Kommer fra romernes krigs- og korndyrkingsgud Mars.

**MIÉRCOLES** - onsdag – Er markedsdagen. Kommer fra romernes gud for handel – Merkur.

**JUEVES** - torsdag – Kommer fra romernes mektigste gud – Jupiter.

**VIERNES** - fredag – Kommer fra romernes gud for kjærlighet – Venus.

**SÁBADO** - lørdag – er jødernes hellige dag kalt Sabbaten.

**DOMINGO** - søndag – Kommer fra Dominus, som betyr herre, altså Herrens dag.



Madrid

# Arbeidsledig ble siestamester



**P**edro Soria Lopez, en arbeidsledig sikkerhetsvakt opprinnelig fra Ecuador, stakk av med premien på 1000 Euro etter å ha sovet riktig så godt i hele 17 minutter liggende i en sofa midt ett travelt handels-

70 desibel.

Konkurransens 360 deltakere fikk tildelt hver sine 20 minutter på sofaen og hadde som mål å sove mest mulig av den tiden samtidig som de blir nøye overvåket av blant annet puls-sensorer festet til kroppen. Konkurransen ble avholdt av "Det spanske forbudet av fies-

taens venner" som promoterer en liten lur midt på dagen. De mener middagsluren er truet i en stadig mer hektisk hverdag. Deler av kampanjens mål er å få større fokus på denne "spanske" tradisjonen.

Dommerne delte ut bonuspoeng for den mest originale sovestillingen og den mest "velklede".

Alfaz del Pi

# Fiesta i Alfaz del Pi

**S**iste helgen i oktober, fredag 29. Oktober går startskuddet for årets viktigste fiesta i Alfaz del Pi, Fiestas del Jubileo y del Santísimo Cristo del Buen Acierto.

Selv om denne folkelige fiesta opprinnelig har en religiøs betydning er det mest av alt fest og enkel moro som er tema i Alfaz del Pi i begynnelsen av november. Her er det få høytidelige opptog eller historiske festspill. Fiestaen i Alfaz del Pi er kjent for å være noe mere uformell enn i andre byer.

Tradisjonell "festing" er mer sentralt i Alfaz del Pi enn i mange andre byer og det deles rundhåndet ut billig sprit fra de utallige lokale "penyas". 60-70- og 80-tallsfesten er lørdag 30. oktober kl. 23.30 i "Mayorales-teltet" like ved rådhuset. Søndag 31. Er det aktiviteter for barn fra klokken 16.00 og senere sangkonkurranse klokken 17.30.

For mange er karneval og det medfølgende opptøget høyde-



**BYFIESTA:** Tradisjonell "festing" er mer sentralt i Alfaz del Pi enn i mange andre byer og det deles rundhåndet ut billig sprit fra de utallige lokale "penyas".

punktet. Se etter "desfile de humor" i programmet som finner på turistkontoret.

# DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA. FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429

Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

**"Vi har det største JENSEN-studioet på Costa Blanca!"**

**20% RABATT**  
i hele november måned  
på alle JENSEN produkter!



**Poligono Industrial Casa Grande. Calle Acacio Rebagliato Pamies (Next to Mercedes Garage).  
Torrevieja (Alicante)**

GPS: 37.986623 N • 0.680729 W





**ERLING FOLKVORD:** Født 15. juni 1949 i Levanger, er en norsk politiker (Rødt) og sosialarbeider. Han var stortingsrepresentant i perioden 1993–1997, og har også sittet 19 år i Oslo bystyre.

Folkvord var nestleder i Arbeidernes kommunistparti (AKP) fra 1990 til 1997. Han var nestleder for landstyre i Rød Valgallianse fra 1989. Videre var han medlem av Oslo bystyre i perioden 1984–95, hvor han har vært medlem igjen siden 1999. Han var medlem av finanskomiteen i 1992. Dessuten var han leder for Sosiale etaters fagforening i Oslo 1976–78. I perioden 1993–1997 var Folkvord stortingsrepresentant for Rød Valgallianse fra Oslo. Han er dermed partiets første og siste stortingsrepresentant, ettersom partiet nå er erstattet av Rødt. Han stilte til gjenvalg både i 1997, 2005 og 2009 uten å bli innvalgt. Folkvord representerer Rødt (tidligere Rød Valgallianse) i Oslo bystyre for perioden 2007–2011.

Folkvord var leder for Organisasjonen mot politisk overvåking (OPO) 2003–2005. Han har blitt særlig kjent som korupsjonsjeger og har stått bak flere avsløringer av maktmisbruk. Selv om partiet har slitt med oppslutningen er Folkvord kjent som en høyt respektert og populær politiker, også blant velgere på den politiske høyresiden.

I mai 2010 skulle han delta i den mye omtalte Gaza-konvoien, men fikk ikke tillatelse av de tyrkiske myndighetene på Kypros.



## Leserkommentar

# KASTET VEKK MILLIONER

Oslos eldrebyråd Sylvi Listhaug (Frp) leverte nylig et forsvar mot mistillitsforslaget fra A, SV og Rødt: Det som gikk galt i Altea-saken «sorterer under byråden for byutvikling». Frp-byråden gir tre medansvarlige Høyre-byråder skylden for et Frp-prosjekt der mer enn 30 millioner er tapt.

### LOVBRUDD HVER DAG

Listhaugs selvforsvar er ei grei begrunnelse for mistillit til hele byrådet. Kommuneloven sier nemlig at byrådet skal sørge for at hele kommunens virksomhet skal drives lovlig «og at den er gjennomført for betryggende kontroll.» I Altea-saken brøt Listhaug loven hver dag fra hun ble eldrebyråd i januar 2006.

Pengslukets bakgrunn er enkel: Først fikk Frps Carl I. Hagen gjennomslag i Stortinget for at Husbanken skulle gi store tilskudd til bygging av norske sykehjem i Spania. Våren 2005 fikk så Frp med seg Høyre på at Oslo skulle sette Hagens kongstanke ut i livet.

Resultatet er like enkelt: Bare for de pengene Oslo bystyre i fjor bevilget til å dekke en del av tapet i Altea, kunne hjemmetjenestene i hovedstaden i stedet ha gjennomført 1 556 flere hjemmebesøk hver eneste uke i 2009. Sylvi Listhaug overtok som eldrebyråd etter Margaret Eckbo for drøyt fire år og åtte måneder siden. Med et oppsummerende tilbakeblikk kan mistilliten begrunnes slik:

Byråd Listhaug overtok et Altea-prosjekt som hennes forgjenger utelukkende bygde på muntlige avtaler med et særdeles tvilsomt nettverk av spanske høyrepolitikere.

Like etter at Listhaug ble eldrebyråd inviterte hun derfor noen av de spanske høyrepolitikere med ektefeller på studietur til Oslo. Håpet var at luksuriøse kommunale midt-dager i Continentals Anden etage og Statholdergaarden og gode opplevelser på Holmenkoll søndagen skulle påvirke dem til å gi byggetillatelse.

Dokumenter fra forberedelsene gjenspeiler Frps håp. Da Rødt sørget for at dette ble kjent i august 2009, påsto byrådet at tidligere ordfører Per Ditlev Simonsen – og ikke byråd Listhaug – hadde invitert de spanske gjestene. Byrådet ga ordføreren skylden for å frita Listhaug fra ansvaret for brev hun selv skrev under.

### HEMMELIGHOLDT

På oppdrag fra byrådet, men i strid med kommunens rettsinstruks, leide Omsorgsbygg inn en spansk advokat som til nå har kostet 3 millioner. Byrådet hemmeligholdt dette da de la fram saken for bystyret i august 2006.

Omsorgsbygg inngikk 2. november 2005 en ulovlig konsulentavtale med Magnus Dahlberg, en sentral person i det spanske nettverket. Byrådet holdt dette skjult for bystyret.

I desember 2005 ga byrådet et skriftlig tilbud til Altea om

å overta deler av den spanske byens fremtidige eldreomsorgsutgifter. Byråd Listhaug har holdt dette skjult for bystyret.

Oslo kjøpte den ubebyggelige landbruksstomten utafor Altea uten å innhente takst. Det var brudd på Oslos innkjøpsregler. Da Listhaug ble byråd i januar 2006, var bare halve kjøpesummen betalt, og Oslo hadde helt fram til oktober 2006 en avtalefestet rett til å få pengene tilbake. Byrådet skjulte tidsfristen og for bystyret.

Oslo betalte et momsfritt «honorar» på 1,1 mill. til to Madrid-advokater som hjalp nettverket med tomtsalget. Det kan ha vært «svart» betaling og var i alle fall medvirkning til moms-unndragelse i Spania.

Etter en fingert anbuds-konkurranse fikk Magnus Dahlberg fra Altea-nettverket 5,6 millioner for prosjekt- og byggeledelse på tomten der Listhaugs kostbare «grunnstensnedleggelse» ble eneste aktivitet. Oslo ga Dahlberg et forskudd for å anskaffe bolig og kontor!

### VEDTOK USANNHET

Byrådet advoket ikke poli-

tiet om lovbruddene da Oslos prosjektleder endelig fikk stanset pengestrømmen fra bykassen til Magnus Dahlberg.

Eldrebyråd Listhaug unnlot å varsle bystyret da hun visste det ble umulig å bygge sykehjemmet innenfor fristen for Husbank-tilskuddet.

Eldrebyråden fikk i april 2008 skriftlig beskjed om at Oslo fortsatt ikke engang hadde byggetillatelse. Likevel sendte byrådet 15. mai 2008 ei melding til bystyret om at «bygging av rehabiliteringssenter i Spania er igangsatt.» Byrådet vedtok en usannhet mot bedre vitende.

Byråd Listhaug unnlot i flere år å journalføre mer enn 150 av Altea-dokumentene. Med dette bruddet på arkivloven prøvde hun i det lengste å hindre bystyret innsyn i det som bare kan betegnes som eldrebyrådets hemmelige Altea-arkiv.

Det kreves betydelig Frp-toleranse – eller likegyldighet med bruken av skattepengene våre – for å mene at en slik eldrebyråd og et slikt byråd fortsatt fortjener bystyrets og folkets tillit.



Poligono Industrial Casa Grande  
Calle Acacio Rebagliato Pamiés  
(Next to Mercedes Garage)  
Torrevieja (Alicante)

# DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA  
FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

2 Cardiff stoler

+

1 krakk i skinn

€ 899,00



"Vi har det største JENSEN-studioet på Costa Blanca!"

Lørdag 6. november fyller vi 3 år.

Vi feirer dagen med mange gode tilbud.

Vi holder åpent fra 10-14

og byr på kaffe med brød og annet godt!



Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

GPS: 37.986623 N • 0.680729 W



Valencia

## Usikkert for IKEA i Valencia



Plasseringen av den nye IKEA senteret like utenfor Valencia by er igjen usikker. Departementet for infrastruktur har sagt nei til å bygge en ny påkjøring som trengs og dermed må svenskene se seg om etter en ny plassering.

Rådhuset o Paterna, som veldig gjerne vil ha IKEA til kommunen, ser seg nå om etter en ny mulig plassering.

Alicante

## IKEA-avtale signert

Ordfører i Alicante, Sonia Castedo (PP), signerte mandag 24. oktober den endelige avtalen med IKEA og forretningsmannen Enrique Ortiz som er involvert i korrupsjonsskandalen Gurtel.

Ortiz står bak utbyggingen av Rabasa området hvor IKEA har fått sin endelige plassering etter stor usikkerhet rundt tomtevalget for varemagasinet. Rabasa-utbyggingen er på 247.000m<sup>2</sup> hvor IKEA disponerer rundt 35.000m<sup>2</sup>.

Ifølge IKEA vil butikken i Alicante skape to tusen arbeidsplasser og man regner med femten millioner vil besøke i løpet av de første fem årene. IKEA



**SIGNERTE AVTALE:** Ordfører i Alicante, Sonia Castedo (PP), signerte mandag 24. oktober den endelige avtalen med IKEA og Enrique Ortiz.

investerer tungt i Spania og regner med å åpne tolv nye butikker i løpet av de neste fem årene med en investering på totalt to milliarder Euro.

**6 behandlinger for prisen av 5**

Tilbudet gjelder i november & desember

**Radiofrekvensenergi (Ansiktsløfting)**

Revolusjonen for ansiktsløfting og vevinnstramming. Radiobølger mot rynker, arr, kviser, pigmentering, rosacea og cellulitter. Denne metoden strammer huden nesten smertefritt. En stram og ungdommelig hud ønsker alle, og denne behandlingen er uten et eneste snitt, uten sprøyter og uten arr! Behandlingen dekker alle områder i ansiktet og på kroppen.

**Kavitasjon med Cavi-Pro**

Denne teknikken er meget effektiv. En fettjerningsmetode uten innrep. I denne snille og svært effektive metoden for behandling brukes lavfrekvente ultrasoniske bølger. Gjennom denne prosessen blir fettceller oppløst, mens hud, blodårer, nerver, muskler og bindevev ikke blir berørt. Perfekte tillegg til din vektreduksjon. Perfekt for mage, midje, lår, rumpe, knær, overarmene og mannlige bryster. Raskt, uten kirurgi og uten arr!

**Permanent makeup**

Permanent makeup er en kosmetisk teknikk som gjør at du kan få design som ligner sminke, for eksempel øyeliner og andre faste forberede farger til huden i ansiktet, lepper, og øyelokk. Det er også brukt til å produsere kunstige øyenbryn, til å gjemme arr og hvite flekker i huden og til å forbedre brystene sine for eksempel etter en brystoperasjon.

+34 966 867 039  
+34 691 358 691

info@beautypoint-albir.com

www.beautypoint-albir.com

Pau Casals 16, local 2

03581 Albir

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA

# Sj

## 23 år i Spania! Være med oss videre?

Spaniajournalen har fått ny ledelse og vi søker nå både eldre erfarne og yngre nye krefter som ønsker å bidra når vi nå satser videre.

Redaksjonelt, grafisk eller kommersielt, har du noe å bidra med ønsker vi å høre fra deg!

Kontakt oss på:  
post@spaniajournalen.no

Skandinavisk Journal ble etablert i 1987 og var den første norske publikasjonen i Spania. Magasinet endret siden navn til Spaniajournalen og har hele tiden vært største spania-publikasjon på løssalg og abonnementer i Norge.

Etter mye endringer siste årene har magasinet fått ny ledelse. Vi skal hente det beste fra magasinets lange historie, sette kursen videre og lansere Spaniajournalen i en oppdatert men kjent form.

Kontakt oss på:  
post@spaniajournalen.no

# Sj

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA





## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI  
- ALBIR



- ALTEA  
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LOS DOLSES



- ALBIR  
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)  
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- ALFAZ DEL PI



- LAS MIMOSAS



- ALBIR



- URB. DONA PEPA (ROJALES)  
- URB. QUESADA (ROJALES)



Bryllup & konferanser  
ute i det fri eller i ett av våre  
mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!  
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,  
Rincón de Loix, Benidorm

www.hotellevantclub.com  
email: eventos@hlc-grupo-centauro.com

## Cocentaina

# La Feria de Todos los Santos



Allehelgensdag var noe som ble innsatt av pave Urbano IV. Katolikene måtte nemlig ha en dag for ukjente helgener og alle de helgenene som ikke blir markert med en egen dag i løpet av året. Spanjolene slår gjerne sammen det religiøse, det praktiske og det morsomme. Og i mer enn et halvt årtusen har La Feria de Todos los Santos – Allehelgensmessen – gått av stabelen i Cocentaina innerst inne i Alicanteprovinsen. Allerede i 1346 fikk den lille byen, med sine drøyt 11.000 innbyggere, de nødvendige tillatelser av Pedro III de Aragon til å arrangere messen.

Cocentaina befinner seg i Alicanteprovinser, bare få kilometer fra innlandshovedstaden Alcoy. Følg skiltingen inn i landet til Alcoy fra A7 rundt Alicante og deretter Cocentaina by, så finner du lett frem. La Feria de Todos los Santos er fortsatt høyst levende snart syv hundre år etter at det hele begynte.

Under markedsdagene kommer bønder og handelsmenn fra fjernt og nær for å kjøpe og selge sine varer. Det hele fungerer som en tradisjonell høstmesse, og utvalget av produkter og tjenester er enormt. Her finnes alt fra landbruksmaskiner til hjemmelaget ost og sukkertøy. For ikke å

snakke om lokalt produserte møbler og annet interiør.

Ikke spis deg stappmett før du eventuelt besøker La Feria de Todos los Santos, hvor det tilbys delikatesser og spesialiteter i alle varianter. Midtpunktet er byens egen "plaza", men arrangementet er så stort at hele sentrum av Cocentaina tas i bruk under messedagene.

Årets messe går fra 30. Oktober til og med 1. november, vi anbefaler å besøke messen fredag eller lørdag, ta med godt tøy. Det er betydelig kaldere i Cocentaina enn ved kysten. Mer detaljer på [www.cocentaina.es](http://www.cocentaina.es)

## De dødes dag

Andre. november feires "Día de los Muertos" over store deler av den Spansk-talende verden. Tradisjonen med å hedre sine døde på denne måten står sterkest i land som Mexico hvor gir de døde "ofrendas", ett offer i form av et stort måltid. Her feirer man også "Día de los Inocentes" første november hvor det er døde barn og spedbarn som feires.

I Spania markeres "Día de los Muertos" første november, i stor grad med blomsterdekorasjoner. Spanjoler valfarter til blomsterhandlere denne dagen for å kjøpe flotte buketter de tar med til den lokale kirkegården. Mange steder er det fiesta og opptog. På slutten av dagen samles man på kirkegården hvor man legger ned blomster og mange ber for sine døde.



**CATRINAS:** I Mexico er denne dukken av gudinnen "Katrina" en av de mest populære dukkene under feiringen av de dødes og de uskyldiges dag.

< **NOVEMBER:** Kirkegårdene forvandles denne dagen. Gravene er rikt dekorert med blomster og lys. De mange besøkende gir liv og god stemning på kirkegården.





## MARKEDER (MERCADILLOS)



**MARKEDER PÅ COSTA BLANCA:** "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes faste dager i de fleste spanske byer og landsbyer. Markedene er vanligvis på offentlige steder som avenyer, parker eller offentlige plasser. "El Mercado" er innendørsmarkedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager. "Los puestos" er de enkle salgsbodene med vegger av stoff og plast som skygger for sola. Utvalget på markedet er svært variert: mat, klær, husholdningsartikler, elektronikk, leker, kjæledyr, planter, osv.

**MANDAG:**

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
Parcent  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

**TIRSDAG:**

Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Jalon  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Orihuela  
Mil Palmera (17-20)  
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

**ONSDAG:**

Callosa de Segura  
Santiago de la Ribera  
Benidorm  
El Campello  
La Mata  
Guardamar  
Torrevieja / La Mata

**Muchamiel**

Ondara  
Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

**TORSdag:**

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Gandia  
San Javier  
Jávea  
Pego  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

**FREDAG:**

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Dénia (Frukt og grønnsaker)  
Los Montesinos (kveld/natt)  
Moraira  
Oliva  
Pilar de Horadada  
Torrevieja (nære busstasjonen)

**LØRDAG:**

Alicante  
Almoradí  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Gandia  
Santa Pola  
Playa Flamenca  
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

**SØNDAG:**

Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia  
Campo Guardamar  
Albir/Alfaz El Cisne  
Urb. Marina (San Fulgencio)  
La Manga (Cabo de Palos)  
Elche (Ved Estadio de Fútbol)

Tips oss om endringer og mangler:  
info@spaniaposten.no

## BRUKTMARKEDER (RASTROS)

**MYE RART:** Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en kryssing mellom loppemarked og antikvitethandler.

**ALICANTE:** Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900  
**BENIDORM:** Søndager jazz, funk og loppemarked  
**CALPE:** Onsdager fra 0800-1400  
**DÉNIA:** Fredager fra 0800  
**GUARDAMAR:** Søndager (Mas y Mas)  
**JALÓN:** Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400  
**TEULADA:** Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)  
**LA NUCIA:** Søndager loppemarked  
**POLOP:** Søndager loppemarked  
**VILA JOYOSA:** Søndager kunst og antikk fra 0900

## SUDOKO Enkel

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 5 |   |   |   | 9 | 1 |
|   |   | 8 | 6 |   |   |   | 2 | 5 |
| 7 |   |   |   |   | 2 |   | 8 | 4 |
| 4 |   | 7 |   |   |   |   | 2 |   |
| 3 |   |   |   | 9 |   |   |   | 4 |
|   | 2 |   |   |   |   | 5 |   | 8 |
|   | 7 | 3 | 4 |   |   |   |   | 9 |
| 2 |   | 4 |   |   | 3 | 6 |   |   |
| 8 | 1 |   |   |   | 9 |   |   |   |

## SUDOKO Medium

|   |   |   |  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|--|---|---|---|---|---|
| 6 | 7 |   |  | 1 |   |   |   | 3 |
|   | 5 | 8 |  | 9 |   |   | 1 | 7 |
|   |   |   |  |   |   |   | 4 |   |
|   |   |   |  |   |   |   | 3 | 8 |
| 8 | 3 | 7 |  |   |   |   | 9 | 5 |
|   | 9 | 4 |  |   |   |   |   | 6 |
|   |   | 3 |  |   |   |   |   |   |
| 9 | 6 |   |  |   | 8 | 1 | 4 |   |
| 1 |   |   |  | 9 |   |   | 3 | 2 |

## SUDOKO Vanskelig

|   |   |   |   |   |   |  |   |   |
|---|---|---|---|---|---|--|---|---|
|   |   | 8 | 1 |   |   |  |   | 3 |
|   |   |   | 7 | 6 | 3 |  | 4 |   |
| 3 |   |   |   |   |   |  | 6 | 1 |
|   |   | 4 |   |   | 7 |  | 8 | 9 |
|   |   |   |   | 9 |   |  |   |   |
|   | 9 | 5 | 6 |   |   |  | 7 |   |
| 8 | 4 | 3 |   |   |   |  |   | 7 |
|   |   | 6 | 3 | 7 | 4 |  |   |   |
| 7 |   |   |   |   | 6 |  | 2 |   |

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.



Vi hjelper deg å innrede boligen din!



-Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).  
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

**Costa Blanca Nursing**  
**HJEMMESYKEPLEIE**

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**



| Mandag 01.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mandag 1. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Mandag 01. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:30 Morgennytt<br>10:00 NRK nyheter<br>10:05 Norge rundt<br>10:30 Viggo på lørdag<br>11:00 Sommerprat<br>12:00 NRK nyheter<br>12:10 Dynastiet<br>12:55 Dynastiet<br>13:50 Førkveld<br>14:30 Tinas mat<br>15:00 NRK nyheter<br>15:10 Sjukehuset i Aidsensfield<br>16:00 Derrick<br>17:00 NRK nyheter<br>17:10 Palme ved reiens slutt<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nhyeter på tegnspråk<br>18:00 Førkveld<br>18:40 Distriksnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:45 Puls<br>20:15 Matlyst<br>20:45 Muntre glimt fra<br>"Smil til det skjulte kamera"<br>20:55 Distriksnyheter<br>21:00 Dagsrevyen 21<br>21:30 Borgen<br>22:30 En sterk historie:<br>Lars Sigurd Sunnanå i Asker<br>23:00 Kveldsnytt<br>23:15 Dalziel og Pascoe<br>00:55 Nytt på nytt<br>01:25 Sport jukeboks<br>03:00 Country jukeboks u/chat | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Casar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Kamp i kullisene<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That '70s Show<br>18:00 Hotel Casar<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Oppgrader<br>19:30 Hotel Casar<br>20:00 Jakten på kjærligheten<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Millennium:<br>Jenta som lekte med ilden - Premiere!<br>22:40 Dokument 2: Milliærarvingene<br>23:40 Hvaler<br>00:40 Boston Legal<br>01:35 Kontoret<br>02:00 Numbers<br>02:50 Twin Peaks<br>03:40 Sportsnyhetene<br>03:55 Været<br>04:05 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.45 Ung. dum og bortskjemt<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.09.55 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 Ung. dum og bortskjemt<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 The War at Home<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Grensevakten<br>KL.19.30 4-stjerners reise<br>KL.20.30 71* nord høst<br>KL.22.00 Breaking Bad<br>KL.23.00 Charles Manson<br>- ondskaens yppersteprest<br>KL.00.00 CSI: Miami<br>KL.00.55 Cold Case<br>KL.01.55 CSI<br>KL.02.50 Blade<br>KL.03.15 Airline USA<br>KL.04.05 Slankekrigen<br>KL.04.55 Friday Night Lights |

| Tirsdag 02.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tirsdag 2. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tirsdag 02. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:30 Morgennytt<br>10:00 NRK nyheter<br>10:05 Aktuelt<br>10:35 Puls<br>11:05 Nasjonalgalleriet<br>11:15 Urx<br>12:00 NRK nyheter<br>12:10 Dynastiet<br>12:55 Dynastiet<br>13:50 Førkveld<br>14:30 Tinas mat<br>15:00 NRK nyheter<br>15:10 Sjukehuset i Aidsensfield<br>16:00 Derrick<br>17:00 NRK nyheter<br>17:10 Palme ved reiens slutt<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nhyeter på tegnspråk<br>18:00 Førkveld<br>18:40 Distriksnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:45 Ut i naturen: Kjos i det fri<br>20:15 På tro og Are<br>20:45 Extra-trekning<br>20:55 Distriksnyheter<br>21:00 Dagsrevyen 21<br>21:30 Brennpunkt<br>22:30 Storbrynnatt<br>23:00 Kveldsnytt<br>23:15 Lydverket<br>23:45 Den store reisen<br>00:25 Skavian<br>01:25 Svisj gull<br>03:00 Norsk på norsk jukeboks | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Casar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Kamp i kullisene<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That '70s Show<br>18:00 Hotel Casar<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Oppgrader<br>19:30 Hotel Casar<br>20:00 Hvaler<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Grey's Anatomy<br>22:35 Medium<br>23:30 Koneklubben<br>00:25 Mang slags kjærlighet<br>00:50 Medium<br>01:45 What about Brian<br>02:35 Frustrerte fruer<br>03:25 Sportsnyhetene<br>03:40 Været<br>03:50 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.45 Ung. dum og bortskjemt<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 Ung. dum og bortskjemt<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 The War at Home<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Grensevakten<br>KL.19.30 4-stjerners reise<br>KL.20.30 Sinnenasnekker'n<br>KL.21.30 CSI: Miami<br>KL.22.30 CSI<br>KL.23.25 Lurte døden - overlevde flystyrt<br>KL.24.20 CSI: Miami<br>KL.01.25 Cold Case<br>KL.02.20 CSI<br>KL.03.10 Blade<br>KL.03.55 Airline USA<br>KL.04.20 Slankekrigen<br>KL.05.10 Friday Night Lights |

| Fredag 05.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Fredag 5. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Fredag 05. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:30 Morgennytt<br>10:00 NRK nyheter<br>10:05 En sterk historie:<br>Lars Sigurd Sunnanå i Asker<br>10:35 Schrødingers katt<br>11:05 Niklas' mat<br>11:35 Urx<br>12:00 NRK nyheter<br>12:10 Dynastiet<br>12:55 Dynastiet<br>13:50 Førkveld<br>14:30 Saras kjøkken<br>15:00 NRK nyheter<br>15:10 Sjukehuset i Aidsensfield<br>16:00 Derrick<br>17:00 NRK nyheter<br>17:10 Palme ved reiens slutt<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nhyeter på tegnspråk<br>18:00 Førkveld<br>18:40 Distriksnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:35 Norge rundt<br>20:00 Beat for beat<br>20:55 Nytt på nytt<br>21:25 Skavian<br>22:25 Detektimen: Tause vitner<br>23:15 Kveldsnytt<br>23:30 Detektimen: Tause vitner<br>00:20 Oasis - Don't Look Back In Anger<br>01:15 Storbrynnatt<br>01:45 Country jukeboks m/chat<br>04:00 Dansefot jukeboks u/chat | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Casar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Mang slags kjærlighet<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That '70s Show<br>18:00 Frasier<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>18:55 Fredag<br>19:30 X Factor<br>20:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 X Factor - resultater<br>22:15 Senkveld med Thomas og Harald<br>23:20 Golden Goal<br><br>Torsdag kveld fra Nydalen<br>00:50 Film:<br>What's the Worst that Could Happen?<br>02:45 Christine<br>03:10 Film: Dusinet fullt<br>04:55 Sportsnyhetene<br>05:10 Været<br>05:20 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.45 SOS Barnevaktene<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 SOS Barnevaktene<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 Lykkelig skilt<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Grensevakten<br>KL.19.30 Hundefiskerene<br>KL.20.30 Wipeout<br>KL.21.30 Frekke forretninger<br>KL.22.25 The Graham Norton Show<br>KL.00.25 CSI: Miami<br>KL.01.25 Firefox<br>KL.03.50 Airline USA<br>KL.04.20 Slankekrigen<br>KL.05.05 Friday Night Lights |

| Lørdag 06.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Lørdag 6. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Lørdag 06. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07:15 Disneytimen<br>08:05 Folk: Lykken er en bløff<br>08:35 Debatten<br>09:35 Døvgi - Urfolksmagasinet<br>09:55 Ut i naturen<br>10:10 Schrødingers katt<br>10:40 Munter mat<br>11:10 Førkveld<br>11:30 Kakekongene<br>13:15 Nasjonalgalleriet<br>14:15 Matlyst<br>14:15 Film: Monsoon Wedding<br>16:05 Maestro<br>17:05 På tro og Are<br>17:35 Beat for beat<br>18:30 Krem Nasjonal<br>19:00 Lørdagsrevyen<br>19:45 Lotto-trekning<br>19:55 Fleksnes: Ta plass, lukk dørene!<br>20:25 De ukjente<br>21:25 Den store reisen<br>22:05 Sjukehuset i Aidsensfield<br>22:50 Viggo på lørdag<br>23:15 Kveldsnytt<br>23:30 Nattkino: Terapi for korte lunter<br>01:10 Storbrynnatt<br>01:40 Dansefot jukeboks m/chat<br>04:00 Country jukeboks u/chat | 07:17 Noulky og venner<br>07:22 Bakgårdsjengene<br>07:46 Milo<br>07:51 Lille Brunbjørn<br>07:55 Pim og Pam<br>08:00 Hanas hjelpetelefon<br>08:11 Trillingsøstre<br>08:18 Manon<br>08:26 Rosas verden<br>08:36 Familien Stor<br>08:48 Bibi Bloksberg<br>09:14 Hørselend<br>09:36 Lou Lou fra Montmartre<br>10:00 Ocean Girl<br>10:30 Bonanza<br>11:30 Den rosa panteren<br>11:50 Dokument 2: Knut Sigve fra Folketrad<br>12:55 Toppserien: Lillstrøm - Røa<br>15:00 Sport & Spill<br>15:30 TV 2 hjelper deg<br>16:00 Frasier<br>16:25 X Factor<br>18:30 Nyhetene<br>18:50 Lørdagsmagasinet<br>19:10 Sportsnyhetene<br>19:20 Været<br>19:30 Skal vi danse<br>21:00 Nyhetene<br>21:15 Været<br>21:20 Sportsnyhetene<br>21:40 Skal vi danse - resultater<br>22:10 God kveld Norge<br>22:50 Film: Juno<br>00:45 Senkveld med Thomas og Harald<br>01:50 Samantha<br>02:20 Film: Zozo<br>04:20 Sportsnyhetene<br>04:35 Været<br>04:45 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 America's Funniest Home Videos<br>KL.06.50 America's Funniest Home Videos<br>KL.07.15 Eve<br>KL.07.40 Clueless<br>KL.08.05 Sister, Sister<br>KL.08.30 Under samme tak<br>KL.09.00 Girffriends<br>KL.09.25 Girffriends<br>KL.09.55 Megaquiz<br>KL.11.10 Roomservice<br>KL.12.10 The Celebrity Apprentice<br>KL.13.10 Smallville<br>KL.14.10 Friday Night Lights<br>KL.15.05 Hundefiskerene<br>KL.16.05 SOS Hundefjelpen<br>KL.17.05 One Tree Hill<br>KL.18.00 Rita rocker<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?<br>KL.20.30 Human Target<br>KL.21.30 Indiana Jones:<br>Jakten på den forsvunne skatten<br>KL.23.40 Spartacus: Blood and Sand<br>KL.00.45 Spartacus: Blood and Sand<br>KL.01.50 Lurte døden - overlevde flystyrt<br>KL.02.45 CSI: NY<br>KL.03.35 Dirty Harry<br>KL.05.15 Friday Night Lights |

## LEIEBIL TIL LAVPRIS



Fra **62€**  
pr uke, m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

## Leiebil i vinter?

## Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI





NRK 1

2

N

Onsdag 03.11.2010

06:30 Morgennytt  
10:00 NRK nyheter  
10:05 Aktuelt  
10:35 Ut i naturen: Kjos i det fri  
11:05 Bakrommet: Fotballmagasin  
11:35 Urix  
12:00 NRK nyheter  
12:10 Dynastiet  
12:55 Dynastiet  
13:50 Farkveld  
14:30 Tinas mat  
15:00 NRK nyheter  
15:10 Sjukehuset i Aidsensfield  
16:00 Derrick  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Palme ved reises slutt  
17:40 Oddasat - nyheter på samisk  
17:55 Nhyeter på tegnspråk  
18:00 Farkveld  
18:40 Distriksnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:45 Solgt!  
20:15 Folk: Lykken er en bløff  
20:45 Vikinglotto  
20:55 Distriksnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:40 House  
22:25 Migropolis: Dekk 5  
- et samfunn under overflaten  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Paul Merton i India  
00:00 Filmbonanza  
00:30 Trekant  
01:00 Viggo på lørdag  
01:25 Svisj gull  
03:00 Dansefot jukeboks u/chat

Onsdag 3. november

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Lunar Jim  
06:40 Noddy  
06:51 Lille brunbjørn  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Judging Amy  
14:30 Home and Away  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 Alle hater Chris  
16:00 Home and Away  
16:30 Venner for livet  
17:00 Dharma & Greg  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Oppgrader  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Lurt av Karlén  
20:30 TV 2 Hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Brothers & Sisters  
22:35 TRUDE/ - Premiere!  
23:05 God kveld Norge - Spesial:  
Tone Damli Aaberge  
23:35 60 Minutes  
00:25 Sviddiertiks  
01:00 Penn og Teller  
01:35 Grey's Anatomy  
02:25 Supernanny  
03:00 Sportsnyhetene  
03:35 Været  
03:45 Sonen

Onsdag 03.november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals  
KL.06.25 The Planet's Funniest Animals  
KL.06.45 Ung. dum og bortsjemet  
KL.07.40 America's Funniest Home Videos  
KL.08.05 Familietrøbbel  
KL.08.30 Veronica Mars  
KL.09.15 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Slankekrigen  
KL.13.15 Ung. dum og bortsjemet  
KL.14.15 Real Housewives of New Jersey  
KL.15.15 One Tree Hill  
KL.16.05 Veronica Mars  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 The War at Home  
KL.18.00 The Big Bang Theory  
KL.18.30 America's Funniest Home Videos  
KL.19.00 Grensevakten  
KL.19.30 4-stjerners reise  
KL.20.30 Wipeout  
KL.21.30 CSI: NY  
KL.22.30 Special Victims Unit  
KL.23.25 Helten fra Hudson River  
KL.00.30 CSI: Miami  
KL.01.25 Cold Case  
KL.02.20 CSI  
KL.03.10 Blade  
KL.03.15 Airline USA  
KL.04.20 Slankekrigen  
KL.05.10 Friday Night Lights

NRK 1

2

N

Torsdag 04.11.2010

06:30 Morgennytt  
10:00 NRK nyheter  
10:05 Aktuelt  
10:35 Solgt!  
11:05 Migropolis: Dekk 5  
- et samfunn under overflaten  
11:40 Urix  
12:00 NRK nyheter  
12:10 Dynastiet  
12:55 Dynastiet  
13:50 Farkveld  
14:30 Tinas mat  
15:00 NRK nyheter  
15:10 Sjukehuset i Aidsensfield  
16:00 Derrick  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Palme ved reises slutt  
17:40 Oddasat - nyheter på samisk  
17:55 Nhyeter på tegnspråk  
18:00 Farkveld  
18:40 Distriksnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:45 Schrödingers katt  
20:15 Sjøsprøyt  
20:55 Distriksnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Debatten  
22:30 Storbytt  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Radiorepsjonen på TV  
23:45 Nasjonalgalleriet  
00:15 Blues jukeboks  
03:00 Sport jukeboks

Torsdag 4. november

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Lunar Jim  
06:40 Noddy  
06:51 Lille brunbjørn  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Judging Amy  
14:30 Home and Away  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 Alle hater Chris  
16:00 Home and Away  
16:30 Venner for livet  
17:00 Dharma & Greg  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Oppgrader  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Skogheim flytter inn  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Dag

Torsdag kveld fra Nydalen  
23:15 En moderne familie  
23:40 Arr i sjelen  
00:35 Criminal Minds  
01:25 Judging Amy  
03:05 Supernanny  
03:50 Sportsnyhetene  
04:05 Været  
04:15 Sonen

Torsdag 04.november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals  
KL.06.25 The Planet's Funniest Animals  
KL.06.45 Ung. dum og bortsjemet  
KL.07.40 America's Funniest Home Videos  
KL.08.05 Familietrøbbel  
KL.08.30 Veronica Mars  
KL.09.15 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Slankekrigen  
KL.13.15 SOS Barnevakt  
KL.14.15 Real Housewives of New Jersey  
KL.15.15 One Tree Hill  
KL.16.05 Veronica Mars  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 The War at Home  
KL.18.00 The Big Bang Theory  
KL.18.30 America's Funniest Home Videos  
KL.19.00 Grensevakten  
KL.19.30 4-stjerners reise  
KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?  
KL.22.00 Human Target  
KL.23.00 Mad Men  
KL.00.00 CSI: Miami  
KL.00.55 Cold Case  
KL.01.55 CSI  
KL.02.45 Blade  
KL.03.30 Airline USA  
KL.04.50 Friday Night Lights

NRK 1

2

N

Søndag 07.11.2010

07:00 Handy Manny  
07:25 Norge rundt  
07:50 Ut i naturen: Kjos i det fri  
08:20 Migropolis: Dekk 5  
- et samfunn under overflaten  
08:55 Puls  
09:25 Brennpunkt  
10:30 Folk: Rolf Moi  
11:00 Åpen himmel: Allehelgensgudstjeneste  
fra Kapittelhuset i Nidarosdomen, Trondheim  
12:00 Galtungs løsning  
12:30 Ut i naturen  
12:45 4-4-2: 1. div. 1. div.  
15:00 Glimt av Norge: Lofotfiske på Røst  
15:10 Sjøsprøyt  
15:50 Solgt!  
16:20 De ukjente  
17:20 Den store reisen  
18:00 Bokprogrammet:  
Afrikansk litteratur erobrer verden  
18:30 Newton  
19:00 Søndagsrevyen  
19:45 Sportsrevyen  
20:05 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu  
20:35 Maestro  
21:35 Anna Karenina  
22:30 Program ikke fastsatt  
23:00 Kveldsnytt  
23:20 Borgen  
00:20 Solgt!  
00:50 På tro og Are  
01:20 Muntre glimt fra  
"Smil til det skjulte kamera"  
01:30 Blues jukeboks  
03:00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 7. november

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Bakgårdsjengen  
07:25 Thomas Toget og vennene hans  
07:35 Gjett hva  
07:43 Hello Kitty  
07:56 Toppen sykehus  
08:06 Jeg er Eloise  
08:30 Vennebyen  
08:40 Toot og Puddle  
08:51 Milo  
08:56 Sonic X  
09:16 Pokemon  
09:37 Bakugan  
10:00 Ocean Girl  
10:30 Bonanza  
11:30 Melrose Place  
12:30 Dokument 2: Milliardærvingene  
13:30 TRUDE/  
14:00 Jakten på kjærligheten  
15:00 Skal vi danse  
16:30 Skal vi danse - resultater  
17:00 Alt om fotball  
17:55 Hovedkampen: Kamp ikke bestemt  
20:00 FotballXtra: Magasinet  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Gylne tider  
22:45 Torpedo  
23:45 Intelligence  
00:40 God kveld Norge  
01:15 Bror mot bror  
02:15 Anna Pihl  
03:10 60 Minutes  
04:00 Sportsnyhetene  
04:15 Været  
04:25 Sonen

Søndag 07.november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals  
KL.06.25 America's Funniest Home Videos  
KL.06.50 America's Funniest Home Videos  
KL.07.15 Twins  
KL.07.40 Timon og Pumbaa  
KL.08.00 Timon og Pumbaa  
KL.08.25 Sonny's sjanse  
KL.08.45 Wizards of Waverly Place  
KL.09.10 Girlfriends  
KL.09.35 Girlfriends  
KL.10.05 Megaquiz  
KL.11.20 Bolle i ovnen  
KL.11.50 The Family  
KL.12.50 Hvem er hvem?  
KL.13.50 Farjan  
KL.14.50 4-stjerners reise  
KL.15.50 4-stjerners reise  
KL.16.55 4-stjerners reise  
KL.17.55 4-stjerners reise  
KL.18.55 Sinnsnekker'n  
KL.20.00 71° nord  
KL.21.30 Åndenes makt  
KL.22.30 CSI: NY  
KL.23.30 Charles Manson  
- ondskapens yppersteprest  
KL.00.30 Home Spumoni  
KL.02.10 CSI: Miami  
KL.03.05 Bronco Billy  
KL.05.05 Friday Night Lights

PRISBEVISST?

Følg vår

LAVPRISSE

Størst på  
skandinaviske  
matvarer  
i Torrevieja!

Velkommen  
innom!



Scandigo  
Supermercado

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja.

Tel.: 965 718 281

Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15

[www.scandigo.es](http://www.scandigo.es)

creativ  
cocinas

Åpent 10:00 til 14:00  
og 16:00 til 20:00

Telf: 966 896 988

info@creativcocinas.es



NUCIDECOR

SANABARRITOS • UFFERIA • AZULEJOS • PAVIMENTOS

Åpent 9:00 til 13:30

og 16:00 til 19:30

Telf: 966 896 543

comercial@tresjiv.com

OM DU KJØPER  
ET KJØKKEN FRA OSS  
FÅR DU:  
Alle fliser til gulv og vegg  
GRATIS!

Avenida  
Marina Baja,  
126.  
LA NUGA





| <div> <div>NRK 1</div> <div>2</div> <div>N</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mandag 08.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Mandag 8. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Mandag 08. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 06:30 Morgennytt<br>10:00 NRK nyheter<br>10:05 Viggo på lørdag<br>10:30 Norge rundt<br>10:55 Skavlan<br>12:00 NRK nyheter<br>12:10 Dynastiet<br>12:55 Dynastiet<br>13:50 Førkveld                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille Brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Caesar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Mang slags kjærlighet<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That '70s Show<br>18:00 Hotel Caesar<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Oppgrader!<br>19:30 Hotel Caesar<br>20:00 Jakten på kjærligheten<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Millennium: Jenta som lekte med ilden<br>22:40 Dokument 2: I krig og kjærlighet<br>23:40 Hvaler<br>00:40 Boston Legal<br>01:35 Kontoret<br>02:00 Numbers<br>02:50 Twin Peaks<br>03:40 Sportsnyhetene<br>03:55 Været<br>04:05 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.50 SOS Barnevakten<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 SOS Barnevakten<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 Lykkelig skilt<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.30 4-stjerners reise<br>KL.20.30 71° nord<br>KL.22.00 Premiere: Rookie Blue<br>KL.23.00 America's Funniest Home Videos<br>KL.23.30 Grensavakten<br>KL.00.00 CSI: Miami<br>KL.00.55 Cold Case<br>KL.01.55 CSI<br>KL.02.45 Blade<br>KL.03.35 Airline USA<br>KL.04.00 Slankekrigen<br>KL.04.55 Friday Night Lights |
| Fredag i hagen<br>15:00 NRK nyheter<br>15:10 Sjukehuset i Aidsensfield<br>16:00 Derrick<br>17:00 NRK nyheter<br>17:10 En Noman i Pakistan<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nyheter på tegnspråk<br>18:00 Førkveld<br>18:40 Distriktsnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:45 Puls<br>20:15 Matlöst<br>20:45 Muntre glimt fra "Smil til det skjulte kamera"<br>20:55 Distriktsnyheter<br>21:00 Dagsrevyen 21<br>21:30 Borgen<br>22:30 En sterk historie:<br>Kari-Grete Alstad i London<br>23:00 Kveldsnytt<br>23:15 Dalziel og Pascoe<br>00:55 Nytt på nytt<br>01:25 Sport jukeboks<br>03:00 Country jukeboks u/chat |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| <div> <div>NRK 1</div> <div>2</div> <div>N</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tirsdag 09.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tirsdag 9. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Tirsdag 09. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 06:30 Morgennytt<br>10:00 NRK nyheter<br>10:05 Aktuelt<br>10:30 Puls<br>11:05 Nasjonalgalleriet<br>11:35 Urrix<br>12:00 NRK nyheter<br>12:10 Dynastiet<br>12:55 Dynastiet<br>13:50 Førkveld                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille Brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Caesar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Mang slags kjærlighet<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That '70s Show<br>18:00 Hotel Caesar<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Oppgrader!<br>19:30 Hotel Caesar<br>20:00 Hvaler<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Grey's Anatomy<br>22:35 Medium<br>23:30 Koneklubben<br>00:25 Mang slags kjærlighet<br>00:50 Medium<br>01:45 What about Brian<br>02:35 Frustrerte fruer<br>03:20 Sportsnyhetene<br>03:35 Været<br>03:45 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.50 SOS Barnevakten<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 SOS Barnevakten<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 Lykkelig skilt<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.30 Grensavakten<br>KL.19.30 4-stjerners reise<br>KL.20.30 Premiere: Turnuslegene<br>KL.21.30 CSI: Miami<br>KL.22.30 CSI<br>KL.23.30 Grensavakten<br>KL.00.00 CSI: Miami<br>KL.00.55 Cold Case<br>KL.01.55 CSI<br>KL.02.45 Blade<br>KL.03.35 Airline USA<br>KL.04.00 Slankekrigen<br>KL.04.55 Friday Night Lights |
| Fredag i hagen<br>15:00 NRK nyheter<br>15:10 Sjukehuset i Aidsensfield<br>16:00 Derrick<br>17:00 NRK nyheter<br>17:10 En Noman i Pakistan<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nyheter på tegnspråk<br>18:00 Førkveld<br>18:40 Distriktsnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:45 Ut i naturen:<br>Hardangervidda nasjonalpark<br>20:15 På tro og Are<br>20:45 Extra-trekning<br>20:55 Distriktsnyheter<br>21:00 Dagsrevyen 21<br>21:30 Brennpunkt<br>22:30 Storbrynn<br>23:00 Kveldsnytt<br>23:15 Lydverket<br>23:45 Den store reisen<br>00:25 Skavlan<br>01:25 Svisj gull<br>03:00 Norsk på norsk jukeboks |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| <div> <div>NRK 1</div> <div>2</div> <div>N</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fredag 12.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Fredag 12. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Fredag 12. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 06:30 Morgennytt<br>10:00 NRK nyheter<br>10:05 En sterk historie:<br>Kari-Grete Alstad i London<br>10:35 Schrödingers katt<br>11:05 Niklas' mat<br>11:35 Urrix<br>12:00 Sesongåpning Beitostølen:<br>Langrenn 10 km fri, kvinner<br>13:15 Sesongåpning Beitostølen:<br>Langrenn 15 km fri menn<br>15:30 Levende begravet<br>16:25 V-cup skytter: 500 m kvinner<br>16:55 Sesongåpning Beitostølen:<br>Høydepunkter<br>17:10 V-cup skytter: 500 m menn<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nyheter på tegnspråk<br>18:00 Førkveld<br>18:40 Distriktsnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:35 Norge rundt<br>20:00 Beat for beat<br>20:55 Nytt på nytt<br>21:25 Skavlan<br>22:25 Detektimen: Tause vitner<br>23:15 Kveldsnytt<br>23:30 Detektimen: Tause vitner<br>00:20 Respect yourself<br>- historien om Stax Records<br>01:15 Storbrynn<br>01:45 Country jukeboks m/chat<br>04:00 Dansefot jukeboks u/chat | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille Brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Caesar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Mang slags kjærlighet<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That '70s Show<br>18:00 Frasier<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>18:55 Fredag<br>19:30 X Factor<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 X Factor - resultater<br>22:15 Senkveld med Thomas og Harald<br>23:20 Golden Goal<br><br>Torsdag kveld fra Nydalen<br>00:50 Film: The Cell<br>02:55 Christine<br>03:20 Film: Drapet<br>05:10 Sportsnyhetene<br>05:25 Været<br>05:35 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.50 SOS Barnevakten<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 SOS Barnevakten<br>KL.13.15 SOS Barnevakten<br>KL.14.15 Real Housewives of Orange County<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 Lykkelig skilt<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Grensavakten<br>KL.19.30 Hundehviskeren<br>KL.20.30 Wipeout<br>KL.21.30 Bruce and Lloyd - Out of Control<br>KL.23.00 The Graham Norton Show<br>KL.00.00 CSI: Miami<br>KL.00.55 Rookie<br>KL.03.20 Airline USA<br>KL.03.45 SOS Barnevakten<br>KL.04.35 Friday Night Lights |

| <div> <div>NRK 1</div> <div>2</div> <div>N</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lørdag 13.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lørdag 13. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Lørdag 13. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 07:15 Disneytimen<br>08:10 Turistferje i Geiranger<br>08:20 Beat for beat<br>09:15 NRKs sportslørdag<br>09:15 Sesongåpning Beitostølen:<br>Skiskyting sprint kvinner<br>10:30 V-cup alpin: Slalåm 1. omg. kvinner<br>11:00 Sesongåpning Beitostølen:<br>Skiskyting sprint menn<br>12:30 Sport i dag<br>12:55 V-cup alpin: Slalåm 2. omgang, kvinner<br>13:45 Sesongåpning Beitostølen:<br>Langrenn sprint finaler<br>15:30 4-4-2: Cupfinalen:<br>Trondheims-Ørn - Røa, kvinner<br>18:00 Sport i dag<br>18:30 Krem Nasjonal<br>19:00 Lørdagsrevyen<br>19:45 Lotto-trekning<br>19:55 Fleksnes: Høyt henger vi<br>20:25 "Gammel vil du aldri bli"<br>21:25 Den store reisen<br>22:05 Sjukehuset i Aidsensfield<br>22:50 Viggo på lørdag<br>23:15 Kveldsnytt<br>23:30 Nattkino: Thank you for smoking<br>01:00 Storbrynn<br>01:30 Dansefot jukeboks m/chat<br>04:00 Country jukeboks u/chat | 07:17 Noulky og venner<br>07:22 Bakgårdsjengjen<br>07:46 Milo<br>07:51 Lille Brunbjørn<br>07:55 Pim og Pam<br>08:00 Hanas hjelpetelefon<br>08:11 Trillingsøstre<br>08:18 Manon<br>08:26 Rosas verden<br>08:36 Familien Stor<br>08:48 Bibi Bloksberg<br>09:14 Horseland<br>09:36 Lou Lou fra Montmartre<br>10:00 Ocean Girl<br>10:30 Bonanza<br>11:30 Melrose Place<br>12:25 Koneklubben<br>13:30 Film: Trigger<br>15:00 Sport & Spill<br>15:30 TV 2 hjelper deg<br>16:00 Frasier<br>16:25 X Factor<br>18:30 Nyhetene<br>18:50 Lørdagsmagasinet<br>19:10 Sportsnyhetene<br>19:20 Været<br>19:30 Skal vi danse<br>21:00 Nyhetene<br>21:15 Været<br>21:20 Sportsnyhetene<br>21:40 Skal vi danse - resultater<br>22:10 God kveld Norge<br>22:50 Film: John Tucker Must Die<br>00:40 Senkveld med Thomas og Harald<br>01:45 Samantha<br>02:15 Film: Baby Boom<br>04:20 Sportsnyhetene<br>04:35 Været<br>04:45 Sonen | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 America's Funniest Home Videos<br>KL.06.50 America's Funniest Home Videos<br>KL.07.15 Eve<br>KL.07.40 Clueless<br>KL.08.05 Sister, Sister<br>KL.08.30 Under samme tak<br>KL.09.00 Girffriends<br>KL.09.25 Girffriends<br>KL.09.55 Megaquiz<br>KL.11.10 Roomservice<br>KL.12.10 The Celebrity Apprentice<br>KL.13.10 Smallville<br>KL.14.10 Friday Night Lights<br>KL.15.05 Hundehviskeren<br>KL.16.05 SOS Hundehjelpen<br>KL.17.05 One Tree Hill<br>KL.18.00 Rita rocker<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?<br>KL.20.30 Human Target<br>KL.21.30 Indiana Jones og de dødmotes tempel<br>KL.23.40 Rookie Blue<br>KL.00.40 Valens frokost-tv<br>KL.01.10 Hamlet<br>KL.03.30 CSI: NY<br>KL.04.20 Made in Heaven |

**Tips oss!** Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en

forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte

eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



## Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

**SPANIAPOSTEN**

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)
- Benytt kontakt skjema på vår webside, [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.



| Onsdag 10.11.2010                                                                                                                                                                                                              | Onsdag 10. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Onsdag 10. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.30 Morgennytt<br>10.00 NRK nyheter<br>10.05 Aktuelt<br>10.35 Hardangervidda nasjonalpark<br>11.05 Bakrommet: Fotballmagasin<br>11.35 Urix<br>12.00 NRK nyheter<br>12.10 Dynastiet<br>12.55 Pastaens verden<br>13.50 Førveld | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille Brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Casar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Mang slags kjærlighet<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:10 Sjukehuset i Aidsensfield<br>16:00 Derrick<br>17:00 NRK nyheter<br>17:10 En Noman i Pakistan<br>17:40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17:55 Nhyeter på tegnspråk<br>18:00 Førveld<br>18:40 Distriktsnyheter<br>19:00 Dagsrevyen<br>19:45 Solgt!<br>20:15 Folk: Øya mi e øya di<br>20:45 Vikinglotto<br>20:55 Distriktsnyheter<br>21:00 Dagsrevyen 21<br>21:40 House<br>22:25 Migrapolis<br>23:00 Kveldsnytt<br>23:15 Joanna Lumley: Drømmen om Nilen<br>00:00 Filmbonanza<br>00:30 Trekant<br>01:00 Viggo på lørdag<br>01:25 Svisj gull<br>03:00 Dansefor jukeboks u/chat | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.50 SOS Barnevakt<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 SOS Barnevakt<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 Lykkelig skit<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Grensavakten<br>KL.19.30 4-stjerners reise<br>KL.20.30 Wipeout<br>KL.21.30 CSI: NY<br>KL.22.30 Special Victims Unit<br>KL.23.30 Grensavakten<br>KL.00.00 CSI: Miami<br>KL.00.55 Cold Case<br>KL.01.55 CSI<br>KL.02.45 Blade<br>KL.03.35 Airline USA<br>KL.04.00 Slankekrigen<br>KL.04.55 Friday Night Lights |

| Søndag 14.11.2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Søndag 14. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Søndag 14. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Handy Manny<br>07.25 Norge rundt<br>07.50 Glimt av Norge:<br>Stilhet - den nye luksusen<br>08.00 Maestro<br>09.00 NRKs sportssøndag<br>09.00 Sesongåpning Beitstølen:<br>Langrenn 10 km klassisk kvinner<br>10.25 Sesongåpning Beitstølen:<br>Langrenn 15 km klassisk menn<br>12.00 4-4-2: Cupfinalen: 4-4-2: Cupfinalen<br>13.00 4-4-2: Cupfinalen: Follo-Strømsgodset<br>15.30 Sesongåpning Beitstølen:<br>Skiskyting fellesstart kvinner<br>16.15 Sesongåpning Beitstølen:<br>Skiskyting fellesstart menn<br>17.00 Sport i dag<br>17.30 Under åpen himmel til<br>Santiago de Compostela<br>18.00 Bokprogrammet: Sangtekster<br>18.30 Newton<br>19.00 Søndagsrevyen<br>19.45 Sportsrevyen<br>20.05 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu<br>20.35 Maestro<br>21.35 Anna Karenina<br>22.30 Melody Gardot<br>- musikkens helbredende kraft<br>23.15 Kveldsnytt<br>23.30 Det globale matfatet<br>00.25 Borgen<br>01.25 Blues jukeboks<br>03.00 Norsk på norsk jukeboks | 06:25 Sonen<br>07:00 TV 2 Junior<br>07:01 Bakgårdsjengen<br>07:25 Thomas Toget og vennene hans<br>07:35 Gjøtt hva<br>07:43 Hello Kitty<br>07:56 Toppen sykehus<br>08:06 Jeg er Eloise<br>08:30 Vennebyen<br>08:40 Toot og Puddle<br>08:51 Milo<br>08:56 Sonic X<br>09:16 Pokemon<br>09:37 Bakugan<br>10:00 Ocean Girl<br>10:30 Bonanza<br>11:30 Melrose Place<br>12:25 Koneklubben<br>13:30 Dokument 2: I krig og kjærlighet<br>14:30 TRUDE/<br>15:00 Skal vi danse<br>17:00 Jakten på kjærligheten<br>18:00 Pastor på prøve<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Supernanny<br>20:00 Vildryggen - Premiere<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:45 Gylne tider<br>22:45 Torpedo<br>23:45 Intelligence<br>00:40 God kveld Norge<br>01:15 Bror mot bror<br>02:20 Anna Pihl<br>03:15 60 Minutes<br>04:05 Sportsnyhetene<br>04:20 Været | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 America's Funniest Home Videos<br>KL.06.50 America's Funniest Home Videos<br>KL.07.15 Twins<br>KL.07.40 Timon og Pumbaa<br>KL.08.00 Timon og Pumbaa<br>KL.08.25 Sonny's sjanse<br>KL.08.45 Magikerne på Waverly Place<br>KL.09.10 Girffriends<br>KL.09.35 Girffriends<br>KL.10.05 Megaquiz<br>KL.11.20 Bolle i ovnen<br>KL.11.50 The Family<br>KL.12.50 Englands minste gutt<br>KL.13.50 Fårjan<br>KL.14.50 4-stjerners reise<br>KL.15.50 4-stjerners reise<br>KL.16.55 4-stjerners reise<br>KL.17.55 4-stjerners reise<br>KL.18.55 Turnuslegene<br>KL.20.00 71° nord<br>KL.21.30 Åndenens makt<br>KL.22.30 CSI: NY<br>KL.23.25 Møte med Venus<br>KL.01.40 Gutten som ville bli tynn<br>KL.02.45 CSI: Miami<br>KL.03.35 Brennpunkt Jakarta |

| Torsdag 11.11.2010                                                                                                                                                                                                               | Torsdag 11. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Torsdag 11. november                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.30 Morgennytt<br>10.00 NRK nyheter<br>10.05 Aktuelt<br>10.35 Solgt!<br>11.05 Migrapolis<br>11.40 Urix<br>12.00 NRK nyheter<br>12.10 Folk: Øya mi e øya di<br>12.40 Puls<br>13.20 Hardangervidda nasjonalpark<br>13.50 Førveld | 06:30 TV 2 Junior<br>06:31 Lunar Jim<br>06:40 Noddy<br>06:51 Lille Brunbjørn<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 QuizShow<br>10:30 God morgen Norge<br>11:45 Hotel Casar<br>12:15 Ellen DeGeneres Show<br>13:05 Mang slags kjærlighet<br>13:35 Judging Amy<br>14:30 Home and Away<br>15:00 Malcolm i midten<br>15:30 Alle hater Chris<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Venner for livet<br>17:00 Dharma & Greg<br>17:30 That 70s Show<br>18:00 Hotel Casar<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Oppgrader!<br>19:30 Hotel Casar<br>20:00 Skogheim flytter inn<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Dag | KL.06.00 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.25 The Planet's Funniest Animals<br>KL.06.50 SOS Barnevakt<br>KL.07.40 America's Funniest Home Videos<br>KL.08.05 Familietrøbbel<br>KL.08.30 Veronica Mars<br>KL.09.15 One Tree Hill<br>KL.10.00 Airline USA<br>KL.10.30 Megaquiz<br>KL.11.45 Glamour<br>KL.12.15 Slankekrigen<br>KL.13.15 SOS Barnevakt<br>KL.14.15 Real Housewives of New Jersey<br>KL.15.15 One Tree Hill<br>KL.16.05 Veronica Mars<br>KL.17.00 Familietrøbbel<br>KL.17.30 Lykkelig skit<br>KL.18.00 The Big Bang Theory<br>KL.18.30 America's Funniest Home Videos<br>KL.19.00 Grensavakten<br>KL.19.30 4-stjerners reise<br>KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?<br>KL.22.00 Human Target<br>KL.23.00 Valens frokost-tv<br>KL.23.30 Grensavakten<br>KL.00.00 CSI: Miami<br>KL.00.55 Cold Case<br>KL.01.55 CSI<br>KL.02.45 Blade<br>KL.03.35 Airline USA<br>KL.04.00 Slankekrigen<br>KL.04.55 Friday Night Lights |

Torsdag kveld fra Nydalen  
23:15 En moderne familie  
23:40 Stripa  
00:35 Criminal Minds  
01:25 Judging Amy  
02:15 Judging Amy  
03:05 Supernanny  
03:50 Sportsnyhetene  
04:05 Været  
04:15 Sonen

# TeleSat

14år i Spania

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovligte vis:**  
**Mer enn 80 kanaler på norsk!**  
**Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.**  
**Spør oss for mer informasjon.**

Snakk med vår **norske** tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

## Nå også i Torrevieja!

Etter lang tids etterspørsel gjør vi  
**nå også service og installasjon i Torrevieja-området.**

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352  
 Fax: 965 889 442

# Easy Cover Insurance

-Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-13.00  
 og 16.00-18.00

Lars Fryksäter 966 111 601  
 Margareta Domander 966 923 927

MOTOR HJEM LIV REISE HELSE

E-post: lars@easyinsurance.se  
 margareta@easyinsurance.fi  
 www.easyinsurance.se

SENTRALVARME - KLIMAANLEGG

# INTECNO CLIMA

FAVERE

Tel. 965 84 32 14  
 info@intecnoclima.com  
 www.intecnoclima.com

Ctra. Nacional N332 - Pda. Cap Negret, 17 - Edif. Costa Bella, Local 12 - Altea  
 (ved siden av Clinica Dental, 300 meter etter Hotel Cap Negret mot Calpe)

PROSJEKTER - INSTALLASJONER

- Gulvvarme
- Termisk / photovoltaic solenergi
- Klimaanlegg
- Vannrensing
- All slags vedlikehold
- Autorisert service

Man.-Fred.: 8.30-13.30 15.00-18.00  
 Fredag til 17.00

SIDEN 1994



## BIL, MC & TILBEHØR

### HYMER ERIBA AUTOCAMPERS SÆLGES



Hymer autocamper Emotion 693 selges med 2,2l.TDC 140PS motor diesel model 2009 er 9 mdr. gammel. kørt 34500km m/selvsøgende parabol, luft-fjedre, stort køleskab m/fryser, micoovn, CD autoradio tæpper på gulv, varmt/koldt vand samt toilet m/brusekabine vand 100l. m/rødt indtræk meget flot, Forsikring betalt for året ud. en vogn der skal ses, står næsten som ny 11mdr. gammel, sælges nu grundet særlige omstændigheder. Prisen er € 45000,- står i Benferri, Orihuela (Ali-cante) TLF: 645 296 072

**MERCEDES C270 CDI TIL SALGS**  
Svart Mercedes C270 CDI, Elegance stasjonsvogn til salgs. Svært pen og velholdt 2004 modell. Automatgir, Diesel, 90.000 km, beige skinn interiør, Parktronic, Cruise Control, regn- og lys sensorer, setevarm-er, og mye mer! Pris: 16.000 euro. Tlf 679 842 563

### MERCEDES E220 CDI ELEGANCE -03 (MOD 211)

Spanskregistrert, inkjøpt i Tyskland 2005, mkt bekväm långfärdsbil, 225000 km, ny-besiktigad, beige, nya däck, bränslesnål (0,6 l/mil Sverige-Spanien). Servicebok, diesel, manuell 6-växlad låda. Farthållare, GPS, regnsensor,

multifunktionsratt (läder) med integrerad telefon, all X-tra utrustning. Prisdé 13.500 EUR. Mer info/foto: ulf.wieslander@terra.es, tfn: 699 388 309

### MERCEDES 2010 E KLASSE

Sedan Avantgarden, sort metallic, full skinn med norske skilt selges om noen skal tilbake til Norge! Bilen er i topp stand og er en fantastisk bil å kjøre. Selges for ca 200000 kroner under hva som ble betalt for når den var ny. Bilen er fullpakket med masse utstyr innen sikkerhet, lys og komfort. Må oppleves... Dette er en gavepakke! Ta kontakt på rrosvold@start.no

### FORD FOCUS STASJONSVOGN

Spanskregistrert 2004 mod. Godkjent eu kontroll til 2012 A/C-Radio/Cd-Tilhengerfeste-sentrallås-el.vindu Tlf:646213011

### TILL SALU MITSUBISHI LANSE

1.6 glxi kombi. år 2000.svensk reggad.72.000 km. bytt kamrem. ac.elfönsterhissar el speglar radio cd.aluminiumfålgar.mycket fin bil.billigt 3.200€. telefon 966784730 mobil 662627031.



## BOLIG SØKES

### ØNSKER Å LEIE LEILIGHET

Par i 50 årene ønsker å leie leilighet i Alfaz eller albir/altea. Fra des. eller januar. Alt av interesser. Mail moraira@live.no tlf 004747281206

### LEILIGHET ØNSKES LEIET

Voksent ektepar ønsker å leie leilighet i Alfaz del Pi i tidsrommet fra 05.02. til 19.02.2011. Vi kan kontaktes på e-mail:ar.vi@bluezone.no eller mob.tlf. +47 950 20 957

## BOLIG TILBYS

### Costa Blanca - Nord Marina Baixa

### HUS FOR LEIE I ALTEA



Nyoppusset byhus i Altea la Vella. 120m2, 2 sov, bad, toalett, moderne kjøkken, stue, terrasse m. fantastisk utsikt og sol ettermiddag/kveld. Liten hage. Møblert. 550 Euro pr måned eks strøm/vann. Tlf: 627 861 569 (Norsk)

### TIL SALGS I ALBIR

Solrik hjørneleilighet i Albir Park 4 etg. 81 m2, 3 soverom, 2 bad - innglasset altan. Innlagt drikkevann, Internett, 40 tv kanaler, air-con - oppvaskemaskin - safe og ellers fullt møblert. Garasje med bod. 225.000 Euro Telef.+34 652 486 170 +47 930 60 946

### LEDIG BOLIG FOR SKOLEELEV

Trenger du en trygg plass å bo mens du går på skole i Spania? Verstfamilie i Alfaz del Pi har ledig plass til en skoleelev. Du vil bli en del av en familie og du vil ha noen å støtte deg til i hverdagen. Tlf: 695 774 742 E-post: steinar@dreamlife.no

### ÅPENT HUS!

Romslig villa i Albir sentrum, Avda. De San Marc. 2, 3 soverom, 2 bad, med gjesteleilighet som inneholder: 2 soverom, 1 bad og det er eget svømmebasseng! Prisantydning: 498 000 € Dato: 1. november fra kl 12:00 til 17:00. Tel: 966 864 302

### LEILIGHET I ALBIR TIL LEIE

2 soverom, 2 bad, stue, kjøkken, terrasse, basseng og tennisbane. i Las Terrazas. Pris: 600 € Tel: 658 564 851

### ALFAS DEL SOL TIL LEIE

Koselig, møblert leilighet med stue, åpent kjøkken, bad, 2 (3) soverom og sydvendt balkong. Leiligheten har sentralfyring. 400 € mnd.. Leiligheten ligger sentralt, ved den norske klubben og i gangavstand fra den norske skolen i Alfaz del Pi. Ring 653 963 485 eller 96 588 8113

### BENIDORM-PLAYA DE LEVANTE

Koselig lite studio til leie, like ved stranden. Hage med stort basseng. Parkeringsplass. 320 € pr. måned Tel. 966 808 349

### NY LEILIGHET TIL SALGS I ALBIR



Florida residential. Direktesalg fra eier i privat boligområde. Inneholder ett soverom, stue, fullt utstyrt kjøkken, bad, terrasse og vaskerom. Aircondition med kjøle- og varmesystem. Inter-

nasjonale TVkanaler. Sol hele dagen. Stille og rolig område med supermarked-er, butikker og restauranter i umiddelbar nærhet. Leiligheten ligger ved hjørne i første etasje med utsikt over hageanlegg med svømmebasseng. Pris 155.000 euro Parkerings- og lagerplass 9.900 euro. Tlf. 697 107 847 epost: apt50b@hotmail.com

### VILLA TIL SALGS I CALPE

9 soverom, 4 bad, garasje for 4 biler, tennisbane, oljefyrt sentralvarme, doble vinduer. Byggeår 1998. Basseng på 12 x 6 meter. Mye ekstra! Her kan du gjøre et røverkjøp om du slår til fort! Selger snakker engelsk. Tlf: 628 499 448



## BOLIG TILBYS

### Costa Blanca - Syd Vega Baja

### NÆR BONALBA GOLF

Selges norskeiet eiendom. 4 soverom, 3 dusjbad, kjøkken, stue, TV-stue. Gjestehus. Utekjøkken, flere terrasser. Stille usjeneret beliggenhet med storslått utsikt til fjell og sjø. Tomt ca 1600 m2. Kan evt. være interessert i langtidsutleie, min. 3 mdr. V.g. kontakt mobil 0034 650 666 369, etter desember 0047 90 64 25 66.

### SENTRALT BELIGGENDE LEILIGHET I TORREVIEJA!

Sentralt i Torrevieja sentrum, 2.linje fra den koselige strandpromenaden, selger vi vår meget pent møblerte og godt utstyrte leilighet. 3 soverom, stue med innebygget terrasse, stort kjøkken m/spiseplass, entre og vaskerom. Aircondition i stue. Felles takterrasse. Heis. Kan be-

## NØDNUMMER

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Ambulanse             | 112 |
| Bomberos (brannvesen) | 112 |
| Guardia Civil         | 062 |
| Policia Local         | 092 |

**For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:**

**rubrikk@spaniaposten.no**

\*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

**SPANIAPOSTEN**

# RENGJØRING AV KLOAKK OG AVLØP - SERVICE COSTA BLANCA

**RING GRATIS: 900 400 123**

24-TIMERS SERVICE

Alicante Benidorm Javea Torrevieja Elche Elda Alcoy Murcia Cartagena Denia

RENGJØRINGSSYSTEM FOR PRIVATBOLIGER, BEDRIFTER OG SAMEIE • SEPTIK • TØMMING OG RENGJØRING AV BRØNN • KAMERAINSPESKJON



siktiges fra 7.nov.-29.nov.2010 og 29.12.10-14.01.11. Se også Finn.no; søkeord 21696454. Pris € 89.000 (NOK700.000) Tlf.004790540368 el. 004791329331

#### LANGTIDSUTLEIE

solrik leilighet med 2 soverom, 2 bad, kjøkken og salong. air condition, norsk tv og stor garage.sentralt og rolig beliggen- de. felles hage med basseng. tlf. 966866919 english spoken.

**LÄGENHET I QUESADA UTHYRES**  
2sovrur,2bad, pool, 3terrasser. Samt skandinaviske TV kanaler och internet. Tel 966717574

#### LÄGENHET I URB LA MARINA UTHYRES

6 sängplatser,pool,200meter till centrum,3 terrasser samt skandi- naviska TV kanaler. Tel 966717574

#### QUAD TIL LEIE

500 euro og en mnd depositum. Engelske kanaler ca 70 men muli- get a installere skandinaviske kanaler ( kan trekkes fra huslei- en ) Internet og datamaskin med skype-mulighet a ringe gratis skype brukere i Norge. Ledig fra begynnelsen av november. Veldig fin solrik terrasse med sol fra kl 12 til nedgangen. Hage. 2 soverom. Nokklene kan leveres i Playa flamenxa eller Oslo. 004791689248, mail k-isi@online.no



#### DIVERSE LØSØRE M.M.

#### NEW PINE FURNITURE

Nattbord med 2 skuffer 20 €  
Garderobe med 3 dører 150 €  
Dobbelseng med GRATIS sen- gskuff 270 €  
King-size seng med GRATIS sengskuff 285 €  
5 + 2 kommode  
Vinbord 30 €  
PC-bord 99 €  
Dobbelt garderobe 180 €  
Stort entré-speil 85 €  
Bord 85 €  
Furumøbler fra Danmark i topp kvalitet. TLF: 628 499 448

#### 50" SAMSUNG FLATSKJERM



HD plasmaskjerm, med 3xHD- MI osv. Selges med fot og veg- goppheng. 550 Euro.  
Kjøpt i 2008, fremstår som ny. Tlf: 627 816 569 (Altea)

#### \*SHIELDAIG\* KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT

Flott Kennel med luftetgårder – Vår Ekstraervice inkluderer Turer med hundene – leking & agility i store inngjerdede leke- områder - Koselig "Cattery" for din katt med lekeområder og "Woodland Cattery". Følg CV758 bak Terra Natura mot Finestrat.

www.shieldaigkennels.com  
Tlf: Steve eller Denise  
96 587 8284  
Angelique 690650990

#### MUEBLES INTERNACIONAL

Spesialist på SOVESOFAER, 25 modeller fra 195 € !!!  
Vi har alle typer møbler. Gratis & Rask levering over hele Costa Blanca. Adresse: El Planet 183, N 332 – km 155, Rett ovenfor Juguetilandia 1 km sør for Altea. Tlf: 965 844 306

#### SOVESOFA SELGES

Pen og lite brukt dobbel soveso- fa, 50 EURO. Må hentes Alfaz del Pi. Foto kan oversendes på mail etter avtale. Tlf. 600348203

#### GJESTESENG

Lite brukt gjesteseng 90 x 190 til salgs ny pris 150 Euro. NÅ 50 Euro. Albir. telf. 652 486 170



#### JOBB SØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

#### STILLING LEDIG

Parkering ved Alicante lufthavn; søker engelskspråklig sjåfør og utendørsarbeider. Tlf: 651 838 047

#### SALONG MARGARETHA'S TORREVIEJA

Parykker, hårproteser, topp-fill- er samt tupéer. 23 års erfaring. Salong Margaretha's Torrevieja Tlf: 966 921 846 Åpningstider: 1000 - 1800 mandag – fredag, lørdag 10 - 14

#### SØKER FOTPLEIER.

Salong Margaretha's i Torrevie- ja søker fotpleier. Tlf: 966 921 846

#### BOB ROSS 1 DAY PAINTINGWORKSHOPS

Everybody can paint, even you ! You too can paint realistic land- scapes and flowers in just 1 day, even if you never painted be- fore. Info: www.la-paleta.com Phone : 666894723 La-Paleta, CC. Monver in Albir

#### EKSTRA-HJELP SØKES

#### TIL FRISØR-SALONG I ALBIR

Jente søkes til hjelp i salong. Arbeidsoppgaver: vaske hår, skylle ut farge osv. Spansk ikke nødvendig. Ca 4 timer hver dag, mandag til fredag. Ring: 662533723 for mer info.

#### SØKER EN LEDIG STILLING

jeg har for det meste jobbet på kontor, men ønsker nå å prøve noe nytt. da kunne jeg tenke meg en jobb i syden. Jeg er allsidig så jeg kan tenke meg all slags jobb slik som eiendoms- megler, kontor, gartner, hjelp på sykehjem er noe som kan friste. Jeg hører gjerne fra dere. e-post. egelire@online.no mobil: 99338878

## SPANIAPOSTEN

Har du ikke besøkt oss ennå?

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

# Nå ferske nyheter hver dag!

WWW.SPANIAPOSTEN.NO



#### "Hva skjer"

Oversikt over messer, festas, konserter og mye mere.

#### Valutakalkulator

Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i dognet.

#### Spørreundersølelser

Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

#### Lesernes kommentarer

Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i SpaniaPosten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

#### Forum

Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- Daglige oppdaterte nyheter
- Debatt
- Forum
- Kulturkalender
- Valutakalkulator
- Tidligere avisutgivelser (PDF)
- Og mye mye mer...

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

#### Toppleilighet v. kirkeplassen i Altea



80m2, 2 sov, stue, bad, kjøkken, stor terrasse m. utekjøkken & dusj. 2xKlima, gulvvarme på bad, inter- nett, garasje kan leies. Svært praktisk toppleilighet over to plan. Totalt nyoppusset med svært høy standard. Nytt bad, kjøkken m.m.

Svært solrikt med unik privat stor solrik terrasse, stille beliggenhet i enden av blindgate med garasje i samme bygg. Taksert til 267.000 Euro av CAM banken i 2006. Selges med vesentlig rabatt.

Tlf: 627 816 569  
E-post: piteres@spania.no



# LEIEBIL TIL lavpris

DE BESTE BILENE,  
BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNET

[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)

♦ FRI KM. & VEIHJELP  
♦ INGEN FLYPLASSGEBYR  
♦ INGEN SKJULTE KOSTNADER  
♦ AIRCONDITION I ALLE BILER  
♦ EGNE FLYPLASSKONTOR  
ALICANTE & MURCIA

## GRUPPE A

3 Dører  
Ford KA



€ 62  
7 dager

## GRUPPE A1

3 Dører  
Ford Fiesta



€ 64  
7 dager

## GRUPPE B

5 Dører  
Ford Fiesta



€ 67  
7 dager

## GRUPPE C

5 Dører  
Ford Focus



Kia Ceed  
Mazda 3  
Peugeot 307  
VW Golf

€ 79  
7 dager

## GRUPPE D

5 Dører diesel  
Ford Fiesta Trend



Opel Corsa CDTI  
Peugeot 207 HDI  
VW Polo TDI

€ 72  
7 dager

## GRUPPE E

5 Dører diesel  
Ford Focus TDCI



Kia Ceed CRDI  
Peugeot 307 HDI  
Seat Leon TDI

€ 85  
7 dager

## GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn  
Ford Focus TDCI  
Ford Focus



Peugeot 307 Siv. HDI

€ 102  
7 dager

## GRUPPE F4

5 dører storbil  
Ford CMAX Trend



VW Touran Advance

€ 108  
7 dager

## GRUPPE I

Minibuss 9 seter  
Mercedes Vito



VW Transporter TDI

€ 222  
7 dager

\*Prisene gjelder for november måned!



[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)



Telefon: (+34) 966 882 501

E-post: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA